

# IMPORTANTE ANUNCIO HARA HOY SILES

## ESTA VINCULADO CON LAS ASPIRACIONES CAMPESINAS

El Presidente Siles Salinas hará un importante anuncio hoy vinculado con la clase campesina del país. Fuentes allegadas a la Presidencia de la República anticiparon que ese anuncio tendrá trascenden-

cia, aunque guardaron reserva para no dar a conocer detalles de la disposición.

El Primer Mandatario de la Nación viajará mañana a Santa Ana de Huachi.

# Ovando renunciará a Comandancia en Jefe

## LO ASEVERO AL RETORNAR AYER

El general Alfredo Ovando Candía, renunciará al cargo de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, para habilitarse como candidato presidencial dentro de los términos previstos por Ley.

La información la dio el propio Ovando a tiempo de retornar ayer, de una gira política por distritos de Santa Cruz y Chuquisaca, donde recibió proclamações como candidato a la Primera Magistratura del país para el período 1970-1974.

# hoy

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I La Paz, sábado 2 de agosto de 1969 No. 208

EDICION DE 24 PAGINAS

PRECIO \$b. 0.50

## EL SALVADOR ENTREGA A LA OEA TERRITORIO HONDUREÑO CAPTURADO

Tegucigalpa, 1 (AP).- El Salvador hizo entrega hoy a los delegados de la OEA de cinco poblaciones hondureñas que habían sido ocupadas por sus tropas el pasado 14 de julio cuando invadieron a Honduras.

La oficina de la OEA aquí, informó que entre las 14.00 y 15.00 de hoy, habían recibido del gobierno y ejército salvadoreño las poblaciones hondureñas de Ulianza, Caridad, Goasvorán y Ramecina del Departamento de Valpe, en el frente sur.

También informó que se recibió entre las mismas horas las poblaciones de Ololaca del Departamento de Lempira, en el frente Occidental.

Un vocero de la oficina de la OEA indicó que probablemente mañana en el sector occidental se reciban las poblaciones de La Virtud, Valladolid, Guarita y San Juan Guarita del Departamento de Lempira, y la ciudad de Nueva Ocoepeque del Departamento de Ocoepeque.

## RUPTURA DE CAMARA OBLIGO A PONER EN CUARENTENA A 2 PERSONAS CON ASTRONAUTAS

Centro Espacial, Houston, 1 (AP).- La ruptura de una cámara al vacío en el laboratorio donde se estudian las rocas lunares, hizo colocar dos hombres más en cuarentena hoy, junto con los astronautas de la Apolo 11.

Además forzó a los científicos a modificar el sistema de manipuleo del material.

Es la primera vez que alguien de fuera de la zona de cuarentena ha quedado expuesto al polvo lunar, dijo un funcionario.

El accidente consistió en la ruptura súbita de un guante en una cámara al vacío donde son tratadas las piedras lunares. Pero el hecho no retrasará el procesamiento de los materiales traídos a la Tierra por Neil A. Armstrong, Edwin E. Aldrin y Michael Collins.

El incidente ocurrió anoche, pero no fue dado a conocer por los técnicos sino diez horas después.

El vocero informó que el técnico Ronald Buffum, de 27 años, quien se hallaba fuera de la cámara, tenía colocados un par de guantes para manipular rocas lunares. El guante derecho se rasgó y la presión del aire hizo introducir la mano de Buffum en la cámara.

Otro operario, George Williams, tomó a Buffum por el hombro y el brazo, ayudándolo a libertarse.

Buffum sólo sufrió una pequeña escoriación en la muñeca. Luego que los dos hombres fueron sometidos a un examen médico detallado con análisis de sangre, el doctor Craig Fishger, jefe del Laboratorio Clínico del Laboratorio de Recepción Lunar, dijo que "están bien y no muestran ninguna anomalía".

## Vibrante llamado a la emancipación africana formuló el Papa Paulo

Kampala, ago. 1 (AFP).- El Papa Paulo VI inició hoy su segunda jornada en Uganda, oficiando una misa al aire libre ante varios miles de personas y la culminó a mediodía con un importante discurso ante el parlamento ugandés.

En este discurso, pronunciado en presencia del presidente de Uganda, Milton Obote y los jefes de estado de Burundi, Ruanda, Tanzania y Zambia, Paulo VI lanzó un vibrante llamado a la emancipación de las poblaciones africanas, condenó el racismo, el colonialismo y el neocolonialismo y dijo que no escatimará esfuerzos para contribuir a la solución del conflicto biafrés.

## EE.UU. ACEPTARIA DIVISION EN EL VIETNAM DEL SUR

Los Angeles, California, EE.UU. ago. 1 (AFP).- El gobierno norteamericano estaría dispuesto a aceptar una división, de hecho, del Vietnam del Sur entre el FNL (Frente Nacional de Liberación) y el gobierno de Saigón, si esta solución política pudiese poner fin a la guerra, afirmó hoy el diario "Los Angeles Times".

Aunque con reticencias, el gobierno survietnamita aceptaría este arreglo y reconocería tácitamente el control administrativo y militar por el FNL de las regiones actualmente en poder de los comunistas, añadió el diario.

El gobierno de Saigón, precisó el "Los Angeles Times", ejercería sólo sobre estas regiones una autoridad de principio.

Un portavoz del Departamento norteamericano de Estado declaró en Washington que la información de "Los Angeles Times", no daría lugar a ningún comentario inmediato por su parte.

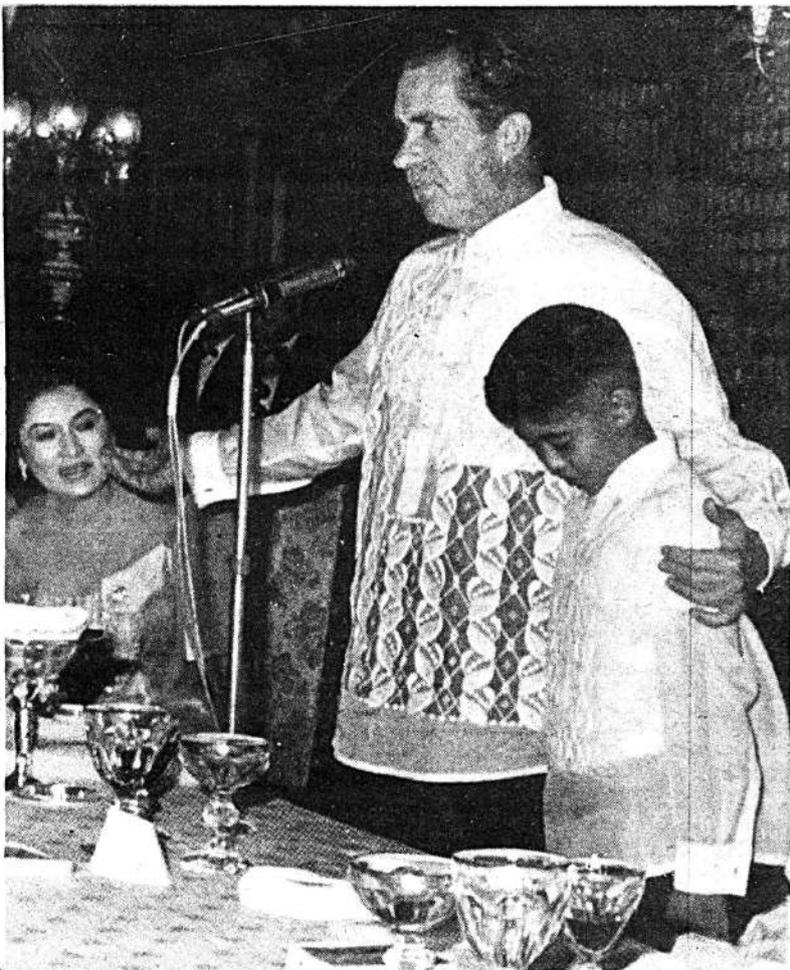
## NIXON VIAJARA HOY A BUCAREST

Lahore, Pakistán, ago. 1, (AFP).- El presidente Richard Nixon llegó hoy al Pakistán, última etapa de su viaje por Asia, y conversó cien minutos con el presidente Yahya Khan "con absoluta franqueza y en una atmósfera de gran cordialidad", afirmó un portavoz gubernamental paquistaní.

Las conversaciones, "de carácter exploratorio" y sin implicar decisiones, "se desarrollaron bien", dijo después el portavoz. Posteriormente el presidente del Pakistán declaró durante una cena ofrecida a su visitante que las conversaciones fueron "muy útiles" y pidió al primer mandatario norteamericano que utilice su influencia para reducir las tensiones entre el Pakistán y la India, en Vietnam y en Oriente Medio.

Nixon llegó desde Nueva Delhi después de visitar a Manila, Yakarta y Bangkok y un viaje relámpago a Saigón el miércoles. Mañana sábado, continuará viaje a Bucarest para la primera visita de un presidente de los Estados Unidos a un país comunista europeo desde la Conferencia de Yalta en 1945.

Richard Nixon terminó su gira presidencial por países asiáticos visitando ayer el Pakistán. Hoy debe emprender viaje a Bucarest, Rumania donde es esperado con gran entusiasmo. Será esta la primera visita de un presidente norteamericano a un país comunista, desde 1945 en Yalta, a donde concurrió Franklin D. Roosevelt. (A P Wirephoto).



# BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



## CAJA DE AHORROS 9% INTERES

Seguro de Vida contra accidentes para Cuentas Corrientes y Caja de Ahorro.—

# SALUDO DEL SEÑOR MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS DON FELIX GOMEZ TAPIA A LOS HERMANOS CAMPESINOS DEL PERU

Hoy 2 de agosto, que en el Alto Perú se recuerda el Día del Campesino y también el décimo sexto aniversario de la promulgación del Decreto Ley Fundamental de Reforma Agraria en Bolivia, me permito, con el profundo cariño de hermandad y de acuerdo a los vínculos de sangre que nos une, saludarlos cordial y fraternalmente, augurándoles éxito en la gran conquista lograda últimamente hasta que un día no muy lejano, podamos todos nosotros los campesinos, como mayorías de nuestros países, dirigir el timón del Estado dentro



del verdadero marco de la concordia, paz, armonía, y tranquilidad, para la dicha y felicidad de todos, sin distinción de clases, credos religiosos ni políticos que tanto odio y desastre acarrear. Para ello, esperemos que la Divina Providencia ilumine nuestra conciencia y guie nuestros pasos firmes hasta la verdadera redención de los humildes.

La Paz, Bolivia, 2 de agosto de 1969.

Félix Gómez Tapia  
Ministro de Asuntos Campesinos

## Ministerio de Educación

DIRECCION NACIONAL DE PLANIFICACION EDUCATIVA

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA ESCOLAR

### Convocatoria a Propuestas

Por orden del Sr. Ministro de Educación, el Departamento de Arquitectura Escolar, convoca a las empresas de 1ª categoría inscritas en el Registro de firmas Constructoras del Ministerio de Obras Públicas. A la presentación de propuestas con todas las formalidades de ley que se indican en los documentos de Contrato para la construcción del Colegio "Gral. Manuel Belgrano" en la ciudad de Tarija, obra que se realizará con el auspicio y financiamiento del Gobierno Argentino.

Los planos de construcción y documentos de contrato podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Escolar Av. Illimani N° 1945 de la ciudad de La Paz, a partir del día viernes 8 de agosto previo pago de \$b. 500.—

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de la Oficialía Mayor del Ministerio de Educación, calle Indaburu N° 966 hasta horas 18 del día lunes 10 de septiembre de 1969.

La obra será adjudicada previa calificación y decisión de la Honorable Junta Nacional de Almonedas.

La Paz, 1º de agosto de 1969

## PLANOS

Proyectamos planos de construcciones, legalizamos planos de alcantarillado y demás trabajos del ramo.

Ref. YUNGAS N° 534 - Of. 4

## AL SEÑOR VICTOR RIVERO

Calle Nuflo de Chávez 81  
EX AGENTE DE "HOY" EN SANTA CRUZ

Se pide al señor VICTOR RIVERO poner en orden y al día las cuentas pendientes que tiene en la Administración de este diario.

La Paz, 31 de julio de 1969.

LO MEJOR DEL FOLKLORE EN EL MEJOR LOCAL

## Peña Tiawanacu

4 DE AGOSTO REINAUGURACION EN SU NUEVO LOCAL

## Universidad Mayor de San Andrés

Aviso Rect: 0285-69

Se pone en conocimiento de los señores catedráticos y universitarios que por decisión del Honorable Consejo Universitario, nuestra Casa Superior de Estudios participará con carácter obligatorio, en el desfile cívico-patriótico, que se efectuará el próximo lunes 4 de Agosto, en homenaje al CXLIV aniversario de la Fundación de la República.

La concentración se efectuará en el atrio de la Universidad a horas 8 y 30. Los señores Decanos y Directores desfilarán conjuntamente con las autoridades ejecutivas. Los señores Sub-decanos y Sub-directores encabezarán a sus respectivas facultades.

Por acuerdo con la Dirección de Educación Física del Ministerio de Educación, la Universidad desfilará encabezando a los colegios del Ciclo Medio.

La Paz, Julio de 1969.

## AL SEÑOR CARLOS BECCAR

Calle General Achá 4126  
EX AGENTE DE "HOY" EN COCHABAMBA

Se agradecerá al señor CARLOS BECCAR poner en orden y al día las cuentas pendientes que tiene en la Administración de este diario.

La Paz, 29 de julio de 1969.



Anuncia a su distinguida clientela el cambio de sus siguientes números telefónicos:

ANTES	AHORA
Tel: 23534	Tel: 53534
" 11251	" 41251

La Paz, Julio 1969

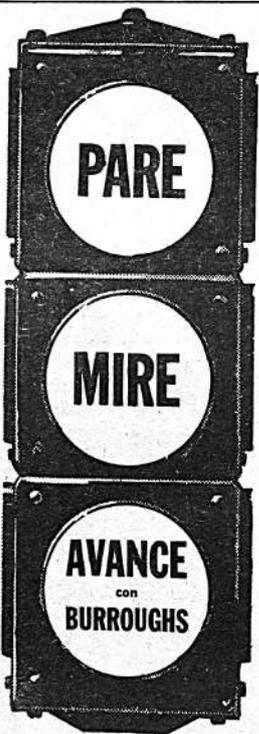
## H. Municipalidad de La Paz

### Inscripciones Murales

Se recuerda, nuevamente, la prohibición municipal sobre inscripciones en muros y paredes de edificaciones urbanas que efectúan personas inecrupulosas con fines inconfesables. La Policía Municipal desde la fecha, procederá a una mayor vigilancia y al arresto de quienes se dedican a la tarea de llenar con inscripciones de carácter político las paredes de edificaciones particulares y otras.

La Paz, 31 de julio de 1969

LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS



### Burroughs J 600

La nueva sumadora eléctrica Burroughs J 600 garantiza máxima exactitud y productividad... y es fácil de operar. ¡Véala hoy mismo!

**INTERMACO**

SOCABAYA 301  
Y EN EL INTERIOR AGENCIAS

GRACE

# LA REFORMA AGRARIA CUMPLE HOY 16 AÑOS DE EXISTENCIA

Pronunciamientos de diferente origen y contenido

Con motivo de celebrarse hoy el 16 aniversario de la dictación del decreto de Reforma Agraria diversas organizaciones cívicas, campesinas y políticas emitieron mensajes de salutación. El Ministerio de Asuntos

Campesinos, a través del Subsecretario Raúl Terrazas muestra su deseo de que el trabajo y el esfuerzo impulsen al campesino a la plena incorporación a la vida ciudadana del país.

Los trabajadores del agro de la provincia Aroma, califican a la Reforma Agraria, dictada en 1953, como al hito más importante desde el levantamiento de Tupac Katari.

no que impera se funda en la opresión de los débiles por los poderosos".

el bloque sólo reconocerá pactos con los sectores a fines a su clase, tales como los trabajadores mineros, fabriles, rurales, universitarios y otros,, finaliza.

## OVANDO SE RETIRARA DE FF.AA.

El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, general Alfredo Ovando Candia, renunciará a ese cargo para habilitarse como candidato a la Presidencia de la República, dentro de los términos previstos por ley.

El anuncio fue hecho por Ovando, ayer, luego de haber realizado gira política por algunas provincias de Santa Cruz y Chuquisaca, en las que fue proclamado como candidato a la Primera Magistratura del país.

El jefe militar dijo que espera la convocatoria a elecciones, para renunciar, dentro del plazo que la Constitución Política concede a los ciudadanos que quieren habilitarse como candidatos por cuenta propia.

Por su parte, la Federación Departamental de Campesinos de La Paz indica que conscientes de su condición social y de la realidad del país esperan el día en que consigan "la liberación de los sistemas políticos que nos mantienen en el hambre y la miseria".

Llaman a la unidad para que los "enemigos externos e internos no vuelvan a los tiempos de la explotación del trabajo".

### BLOQUE INDEPENDIENTE

El Bloque Independiente Campesino al saludar a todos los trabajadores del Agro, afirma que el 2 de agosto constituye el día de la liberación del campesino.

"Queremos reiterar una vez más el firme propósito de romper para siempre con el pacto militar - campesino, por ser un instrumento de opresión. Y además porque

## LA REFORMA AGRARIA ES PRODUCCION

Hacer Reforma Agraria integral es producir mejor la tierra" dice el Alcalde Armando Escobar, en su mensaje en el "Día del Campesino".

Escobar manifestó "La Reforma Agraria es justamente el cambio estructural más grande, que ha permitido la liberación de la fuerza de trabajo del siervo hacia una forma superior de producción, aquella donde el dueño de la tierra, es a la vez el productor y en consecuencia quien recibe el justo pago del esfuerzo propio".

"Por esto es necesario crear instrumentos que agilicen la Reforma Agraria. Es imprescindible desburocratizar la ejecución de la Reforma Agraria. "Mayor productividad del campo, se traduce en mayor bienestar del campesino", agregó.

"Todos estos propósitos serán posibles en cuanto los trabajadores de la tierra conscientes de su importancia en la nacionalidad por su actividad productiva lleven como siempre estas consignas como banderas de lucha, por sus reivindicaciones y por las generaciones que vendrán". Son las partes salientes del mensaje que el homenaje a la Reforma Agraria y "Día del Campesino" ha emitido el burgomaestre paqueño, Armando Escobar Uria.

## ESCASOS DISTURBIOS EN "MARCHA DE AUTONOMIA"

Desfilaron rector, catedráticos y estudiantes

Dando mueras a los imperialismos "rojo y yanqui" los universitarios de San Andrés recorrieron ayer las principales arterias de La Paz cumpliendo la "marcha de la Autonomía Universitaria" y de defensa de los recursos naturales.

La marcha, en la que participaron también el Rector de la UMSA, catedráticos y personal administrativo, se inició a las 18 y 15 con más de un millar de manifestantes.

Al llegar a la Plaza Murillo los estudiantes arrojaron gritos en contra de Ovando, el Gobierno actual y dando al mismo tiempo, "vitores" a la autonomía universitaria.

Se improvisó en la plaza una tribuna en la que hablaron el Secretario Ejecutivo de la FUL, Jaime Rubín de Celis, y el Presidente de la CUB, Adolfo Quiroga.

les. Hizo un llamado a los estudiantes para que pasadas las fiestas patrias se haga otra "demostración de fuerza".

Quiroga se refirió a la Autonomía Universitaria indicando que es una defensa de las libertades del pueblo y exhortó a la unidad de los estudiantes para defenderla.

La manifestación regresó a la universidad donde se dispersó. Sin embargo un grupo de estudiantes se dedicó a bloquear la avenida Villazón, apedreando a los vehículos que intentaron pasar.

Rubín de Celis dijo que "esta es una demostración de fuerza de los universitarios en defensa de la Autonomía Universitaria", que a la vez representa la defensa de los intereses naciona-

La Marcha de la Autonomía Universitaria, coincidente esta vez con la de defensa de los recursos naturales contó con la presencia del Rector de la Universidad (arriba izquierda) catedráticos, alumnos y personal administrativo de nuestra mayor casa de estudios.



## PREOCUPA A LA MINERIA EL MERCADO FUTURO DE ESTAÑO

Quando explotación no esté restringida

En círculos mineros se acentuó ayer el temor de que el Consejo Internacional del Estaño adopte medidas extremas como la suspensión del Control de la producción mundial.

Para estudiar éste y otros problemas derivados de la posible medida del CIE, el Consejo Nacional de Minería se reunirá en breve.

Se informó que la próxima reunión del Consejo Internacional del Estaño se realizará en Londres a fines de septiembre de este año.

Entretanto, voceros autorizados de la minería expresaron ayer su preocupación por las posibles medidas que adoptará ese organismo internacional, puntualizando que el problema radica esencialmente en que la suspensión del control de la producción mundial del estaño, permitiría que las reservas acumuladas por los países productores, durante nueve meses, colmen el mercado internacional, provocando la baja en las cotizaciones.

De todos modos, se informó que el Consejo de Minería, estudiará detenidamente el asunto y hará conocer su criterio en el plazo de una semana. El pronunciamiento a su vez, será analizado por el Ministerio de Minas.

## SERA REGLAMENTADA LA EXPLOTACION DE URANIO

Preparan decreto respectivo

Proyectos para la reglamentación de los minerales radiactivos y para la reorganización del Banco Minero serán presentados en los próximos días a consideración del Consejo de Gabinete, anunció el Ministro de Minas Ernesto David Pereyra.

Por otra parte, dijo que "al darle confianza a YPFB, el pueblo boliviano le hace un reto para que responda a la confianza depositada", refiriéndose a la aprobación de los De-

cretos Supremos estableciendo que todas las áreas fiscales pasen a depender de YPFB.

Las medidas de trascendencia nacional responden a una línea altamente patriótica del gobierno que uniforma el pensamiento del presidente Siles Salinas, añadió.

Según David Pereyra, la dictación de los decretos es el producto de los puntos de partida positivos del gobierno que no conoce de expresiones negativas.

"Las extremas izquierdas y

derechas, que parten de lo negativo, jamás podrán edificar nada para el pueblo. Solamente el día en que los bolivianos veamos con fe y amor los problemas del país, ese día lograremos concretar las soluciones más positivas", prosiguió.

El Secretario de Estado, informó luego a todos los empleados de su Ministerio sobre los alcances de los decretos y el significado que tiene para el país la dictación de los mismos.



# CAMPESINOS DE CARANAVI CONSTRUYERON UN PUENTE

Los vincula principalmente con La Paz

Sobre las aguas del río Coroico en la región del trópico de Caranavi, los campesinos de la colonia el Progreso han construido un puente colgante que los vincula ahora con la carretera troncal de La Paz.

La falta de caminos de vinculación interna, y los puentes, constituyen para los colonizadores establecidos en esas ubérrimas áreas

que se extienden al Alto Beni, uno de los principales obstáculos que frenan su desarrollo. Para el caso de la comunidad de referencia esta barrera ha sido finalmente eliminada con el máximo esfuerzo de sus doscientos habitantes que en su mayoría proceden del altiplano y los valles altos de Cochabamba.

La obra revela la acción mancomunada del Cuerpo de Paz de los

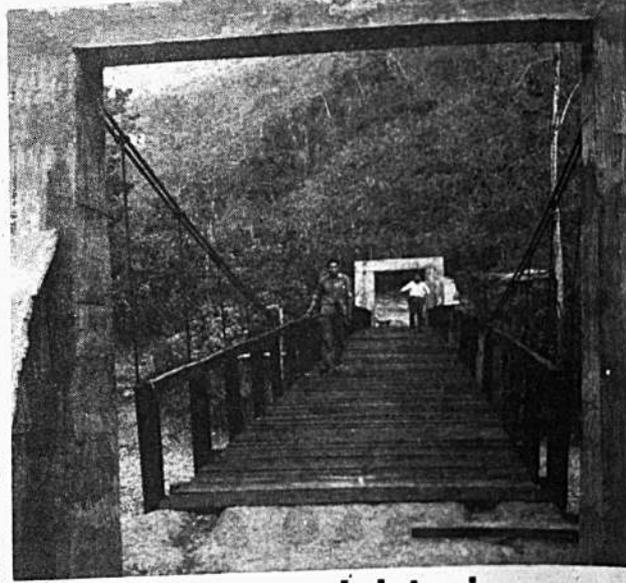
Estados Unidos en Bolivia, la asistencia de USAID, la promoción y orientación de Desarrollo de Comunidades y la participación responsable de los 200 colonizadores de El Progreso.

El proyecto está a unos veinte kilómetros de Caranavi y a 176 kilómetros de la ciudad de La Paz.

El puente colgante soportará un máximo de tres toneladas de peso con una trocha de tres metros y 54 metros de luz.

Su costo se estima en \$b. 66.816.30. El aporte de Comunidades, financiado por USAID dentro del marco de la Alianza para el Progreso, asciende a \$b. 31.177.90. La contribución de la comunidad se desglosa del modo siguiente: mano de obra \$b. 5.300.00 materiales locales de construcción—piedra, madera grava y otros \$b. 27.178.40 dinero en efectivo \$b. 2.100.00 Total \$b. 34.638.40.

El puente colgante de El Progreso extenderá sus beneficios para el transporte de productos de la zona a otras cinco colonias aledañas con un total de 800 colonizadores.



## La riqueza del turismo a la zona de Tiawanaku

Por Andrés García Rodríguez

Amanece un nuevo día, y los alrededores del prestigioso Colegio "San Antonio" son un verdadero enjambre de chiquillos; por los cuatro costados acuden cual bandadas de mansas palomas que se acogen a su palomar. Es el comienzo de una excursión turística. Todo es animación, las argentadas voces incansables parlotean, curtidón, el espíritu de estudio e investigación, les ha hecho dejar el blando lecho en busca de nuevos conocimientos de la historia patria.

Los coches repletos, van devorando kilómetros y más kilómetros y no ha transcurrido mucho tiempo cuando se oye cual una sola voz: ¡LAJA, LAJA! Más los vehículos siguen rodando vertiginosamente a toda velocidad, nada significa para ellos la expresión ¡LAJA, LAJA! Pero mi mente, retrocedió cual relámpago cuatro siglos y a ella acudieron en tropel mil recuerdos de la historia nacional.

Aquí fue cumplida la voluntad del gran Emperador Carlos V, al recomendar a conquistadores, que como las distancias en el Camino Lima Potosí, eran tan largas, era bueno se fundase un Pueblo Nuevo en el intermedio, para descanso de las tropas y para perpetuar la alianza entre los discordes en concordia.

Raudos avanzan los coches, y entre los cantos a capela, que brotan de las jergas, se oye una exclamación: ¡TIWANAK U-TIWANAK U!... Es un nuevo jalón o hilo de la gran meseta altiplánica, es un punto más de enlace entre los aguerridos conquistadores; sobre un pequeño cerro llamado Akapana, se hallan bloques y más bloques de piedras labradas a escudra, diseminadas por todas partes, son mudos testigos de la obra realizada por una generación que se pierde en la legendaria historia de mitología.

Hay gigantescos monolitos o ídolos que nos miran y nada nos dicen, pero en expresión, bien podemos comprender que se trata de una obra digna de una raza desaparecida antes de llegar a su completa madurez. Hollamos con respeto estas ruinas, y nos sobrecoje la grandiosidad y esplendor que un día debieron brillar en este pacioso templo de Kalasasaya; seguimos por las angostas calles hasta hallarnos en una gran plaza, en uno de cuyos costados se halla el templo cristiano, alrededor de ya enseña religiosa, los pocos y diseminados habitantes que vivían en pequeñas chozas, se fueron reuniendo y comenzaron a levantar el templo al verdadero Dios, con los mismos materiales extraídos de los templos paganos, y en la entrada de su pórtico, como acatamiento y sumisión de todas las creencias fueron colocados grandes ídolos, cual guardianes y centinelas de la verdadera fe.

Nos encontramos en el centro de un pueblo que bien se le puede considerar arrado de la meseta castellana, sus características son inconfundibles y remarcan la personalidad indohispánica. Esta plaza al mismo tiempo que servía para expiar y para celebrar las grandes fiestas religiosas, era escenario de las corridas de toros cuyo recuerdo está tan arraigado hasta hoy entre sus habitantes.

Data su templo colonial de la primera década del siglo XVIII y sus características corresponden al barroco, sobre todo en sus retablos tallados y dorados profusamente; hay rasgos también escultóricos que denotan el mestizaje con el aymará.

Esta rica joya colonial, por todos admirada, encierra verdaderas obras de arte la abundancia de pinturas, pero el descuido y el tiempo, está acabando con ellas por lo que surge una rápida restauración, si es que no queremos que en poco tiempo más desaparezcan irremediablemente. En la galería artística que decora la cúpula, es una sala de contemplación, pues se divisa una hilera de imágenes que hacen la corte a Sma. Trinidad, y otro tanto hay que decir de los grandes cuadros al óleo que bordan el presbiterio, donde se relata la vida de Jesús, desde la Anunciación hasta su gloriosa Ascensión. El altar mayor está revestido de plata repujada, lo mismo que la deria del Sagrario, con características indoamericanas.

## Comité de Vivienda de Comibol PRORROGA PLAZO Presentación Propuestas

Con referencia a la convocatoria a propuestas de fecha 18 de julio de 1969, comunicamos a las empresas constructoras nacionales que el plazo de presentación de propuestas, para la construcción de 40 viviendas de interés social en la localidad de Quime, ha sido prorrogado hasta el día 29 de agosto de 1969, a horas 17.00, fecha y hora en que serán abiertas con las formalidades de ley.

Las propuestas deberán presentarse en las oficinas del Comité de Vivienda de Comibol en La Paz, edificio Consejo Nacional de Vivienda (Décimo Piso).

El presupuesto oficial para este proyecto, se incluye en los pliegos con la hoja de costos por unidad de vivienda.

La Paz, 30 de julio de 1969

Oscar Ordóñez J. Presidente Ejecutivo.



# TOROS

DOMINGO 3 HORAS 15 y 30

PLAZA DE TOROS DEL OLYMPIC Monumental corrida de Toros en homenaje a las fiestas patrias



¡TOROS DE CASTA DEL PERU!

Rafael Gonzales MACHAQUITO

Idolo de la afición pacaña

CURRO MONTES

Figura del toreo español

SOMBRA: 40.- PESOS

SOL: 25.- PESOS

VENTA DE LOCALIDADES EN LAS CONFITERIAS: GALEY — ROSEDHAL — MARILYN

## Ministerio de Educación

DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION EDUCATIVA

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA ESCOLAR

### 1ª Convocatoria a Propuestas

El Departamento de Arquitectura Escolar convoca a las empresas constructoras de 1ª y 2ª categoría inscritas en el Registro de firmas constructoras del Ministerio de O.O. P.P. a la presentación de propuestas con todas las formalidades de ley, que se indican en los Documentos de Contrato para la construcción de un edificio escolar para ciclo medio en la ciudad de Sucre.

Los planos constructivos y Documentos de Contrato, podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Escolar, Avenida Illimani N° 1945, La Paz-Bolivia previo pago de \$b. 300.—

La licitación se realiza con recursos de la Cuenta Plana Nacional de Edificaciones Escolares.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Oficialía Mayor del Ministerio de Educación, calle Indaburu N° 966 hasta horas 18 del día lunes 1º de septiembre del presente año.

Las propuestas deberán ser adjudicadas previa calificación por la comisión técnica del Ministerio de Educación y Honorable Junta Nacional de Almonedas.

La Paz, Agosto de 1969

Arqto. FREDY MARISCAL T. Jefe Dpto. de Arquitectura Escolar

# DICTARAN EN CHAYANTA CURSO COOPERATIVISTA

Para dirigentes campesinos

Del 15 a 20 de agosto próximo será dictado en Chayanta, el curso Básico de Cooperativas Agropecuarias, para dirigentes campesinos del Norte de Potosí.

por lo menos el quinto año de ciclo básico, tener condiciones de Líder Natural, ser residente en el campo y tener una edad mínima de 20 y 40 máxima.

El curso contará con el auspicio del Centro de Formación de Líderes Cooperativistas y el Departamento de Fomento Cooperativo.

Las materias que serán desarrolladas en el curso comprenden, Desarrollo Rural, Problemas de Marginalidad, Agricultura y Ganadería y Cooperativismo Agropecuario.

Los auspiciadores han instituido becas de estudio, las cuales comprenden pasajes de ida y vuelta, alojamiento, alimentación y material de estudio.

Los temas a tratarse en el curso serán dictados por técnicos con años de experiencia en las materias.

Las condiciones que debe reunir cada becario son: haber cursado

# DOS AÑOS PARA ELECTRIFICAR A ANCORAIMES

Bolivian Power anunció que dentro del plan de electrificación de las poblaciones rurales y comunidades adyacentes a la línea de transmisión para la mina "Matilde", está incluido el cantón Ancoraimes y el área "Turrini".

Los estudios concernientes al plan indicado se están realizando actualmente y se espera que el próximo año se logrará la financiación correspondiente.

En 1971 se iniciará la construcción de líneas y sub-estaciones para los proyectos de electrificación rural.

En carta enviada al diputado por La Paz, Lionel Aliaga, Bolivian Power informa luego que la construcción de la obra llevará de 12 a 18 meses, presumiéndose que sea entregada a mediados del 72.

# ROTARIOS VIAJARAN A EE.UU.

Rotary Club de La Paz a través de la obra de Intercambio de Estudiantes, el presente año ha venido realizando una obra positiva que, como ha informado su Presidente Dr. Valentín Abecia, se acrecentará al abrir nuevos intercambios no solo con Estados Unidos de Norteamérica, sino con Europa. El Director de este programa en La Paz es el Sr. Walter Aramayo.

Acaban de retornar al país, después de haber cumplido un Año de estudios en Estados Unidos los estudiantes Alfredo Franco, Martha Sebastián y Rosario Sebastián Pacheco.

Se encuentran en Estados Unidos los estudiantes de secundaria Valentín Abecia Jr., César Carrasco, Ivone Evia, Mercedes Vega, Jorge Vásquez, Gloria Valderrama.

El 11 del presente mes viajan a continuar sus estudios María Eugenia Tejada, María Eugenia Flores, Elizabeth Coloma, Rocio Cuevas Rea Nogales, Ana María Elías, Eugenia Camacho, Juan Canelas Morató.

El Sábado 16 del actual van a Brighton, Denver y Broomfield, los jóvenes Javier Mendieta, Cristina Vázquez y Elías Evia Rodríguez.

De Estados Unidos llegan al país para alojarse en hogares rotarios el 13 y 16 de agosto, 14 estudiantes que seguirán sus estudios en colegios bolivianos bajo el patrocinio de Rotary Club.

# INCREMENTO EXPLORATORIO EN Y.P.F.B.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos hará conocer en los próximos días un nuevo programa general de trabajo, especialmente en exploración, basado en los nuevos Decretos dictados por el gobierno, según el gerente de la entidad estatal, Jaime Guardia.

Calificó a las últimas medidas sobre el petróleo, de positivas y dijo que esta es una de las mejores maneras de capitalizar a YPF, ya que permitirá desarrollar todas las actividades en diferentes regiones del país.

Yacimientos dispone del personal necesario para emprender un nuevo programa destinado a exploración y explotación, finalizó.

# COMIBOL GARANTIZARA PAGOS DE TELEVISION

A pedido del gobierno

En vista de no haber sido cubiertas las obligaciones económicas existentes con INELEC para la Televisión Nacional, el Supremo Gobierno ha solicitado a COMIBOL la garantía de esos pagos dentro de un nuevo plazo de amortizaciones acordado al efecto. La garantía solicitada a COMIBOL traduce la seriedad y solvencia de esta entidad estatal, Sin embargo no puede interpretarse ello como si COMIBOL tuviera que hacer este pago por cuenta del Estado, y a cargo de regalías, por cuanto se trata de una suma elevada y que está al margen de las posibilidades de la empresa.

COMIBOL cumple con la integridad del pago de regalías -tanto en servicios como en dinero- en conformidad a programaciones anualmente acordadas con el Ministerio de Hacienda, siendo imposible que pueda efectuar otras y mayores obligaciones, aún más tratándose de montos de tanta consideración como la deuda a INELEC.

# Ministerio de Educación

DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION  
EDUCATIVA

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA  
ESCOLAR

## 1ª Convocatoria a Propuestas

El Departamento de Arquitectura Escolar convoca a las empresas constructoras de 1ª y 2ª categoría inscritas en el Registro de firmas constructoras del Ministerio de O.O. P.P. a la presentación de propuestas con todas las formalidades de ley, que se indican en los Documentos de Contrato para la construcción de un edificio escolar para ciclo medio en la ciudad de Sucre.

Los planos constructivos y Documentos de Contrato, podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Escolar, Avenida Illimani N° 1945, La Paz-Bolivia, previo pago de \$b. 300.—

La licitación se realiza con recursos de la Cuenta Plan Nacional de Edificaciones Escolares.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Oficialía Mayor del Ministerio de Educación, calle Indaburu N° 966 hasta horas 18 del día lunes 1º de septiembre del presente año.

Las propuestas deberán ser adjudicadas previa calificación por la comisión técnica del Ministerio de Educación y la Honorable Junta Nacional de Almonedas.

La Paz, Agosto de 1969

Arqto. FREDY 'MARISCAL' T.  
Jefe Dpto. de Arquitectura Escolar

AVISO: RECT: 0287/69

# Universidad Mayor de San Andrés

EL CENTRO DE CALCULO DE LA UMSA, TIENE EL AGRADO DE INFORMAR QUE TIENE DISPONIBLES LOS SIGUIENTES PROGRAMAS QUE ESTABAN SIENDO INSISTENTEMENTE SOLICITADOS:

- 1.— CALCULO DE ESTRUCTURAS (Celosías, emparrillados, pórticos planos y espaciales, torres metálicas).
- 2.— CALCULO DE COORDENADAS PARA LEVANTAMIENTOS TOPOGRAFICOS Y OTROS (Cálculo de poligonales, alineamientos, áreas, curvas, enlaces y similares).
- 3.— CALCULO DE REDES DE DISTRIBUCION DE AGUAS.
- 4.— CALCULO DE REDES DE DISTRIBUCION ELECTRICA
- 5.— PROGRAMACION LINEAL
- 6.— PROGRAMACION "PERT" Y OTROS DE OPTIMIZACION.
- 7.— CALCULOS ESTADISTICOS (correlaciones múltiples etc.)
- 8.— CALCULOS DE MOVIMIENTO DE TIERRA PARA CARRETERA Y VIAS.
- 9.— REPRESENTACION CUANTITATIVA Y GRAFICA DE SUPERFICIES Y MODELOS NUMERICOS BIDIMENSIONALES.
- 10.— PLANILLAS DE SUELDOS, PAGOS etc.

Otros programas de uso especial o regular están siendo preparados de acuerdo a los pedidos que recibimos.

La Paz, Julio de 1969

# MENSAJE DEL SR. MINISTRO DE ASUNTOS CAMPEVINOS, DON FELIX GOMEZ TAPIA AL CELEBRARSE UN NUEVO ANIVERSARIO DEL DIA CONSAGRADO AL CAMPESINADO DE BOLIVIA

El haber sido honrado por el Supremo Gobierno de la Nación para desempeñar las funciones de Ministro de Asuntos Campesinos, me confiere la enorme satisfacción de dirigirme a los hermanos del agro en este magno día en que se celebra su aniversario más de la Reforma Agraria y el Día del Campesino.

En esta fecha quiero hacer llegar a la sacrificada gente del campo mi saludo cordial y el deseo de que la lucha para conseguir la superación, el desarrollo y la incorporación definitiva de la clase campesina a la vida nacional, continúen hasta hacer realidad la sana aspiración del campesino, teniendo como norte aquello que es lo más sagrado: La Patria.

Para ello es menester el trabajo intenso y honrado del campesinado. La búsqueda infatigable de su unidad, ya que sólo con ella podremos lograr nuestros anhelos. Nada podrá conseguirse mientras esta unidad no exista, y para lograrla, es requisito indispensable la comprensión y el aunamiento de criterios, basados en el espíritu de aquel gran líder del campesinado, general René Barrientos Ortuño, cuyos desvelos en favor de la clase trabajadora del campo lo acompañaron hasta su tumba.

Hay que cuidar de la educación del niño campesino que es el ciudadano del mañana. En él está depositado el futuro de esta nuestra querida patria. Aquellas deficiencias que sean advertidas, es deber nuestro tratar de superarlas, para ello es necesario que también el esfuerzo del propio campesino se aune al del gobierno. Porque en esa forma se estará haciendo un bien a nuestros propios hijos que necesitan de la conducción de sus padres, de su constante aliento para buscar la superación del hombre. No deben haber desmayos en esta labor que puede considerarse la básica para la redención completa del campesino. El niño de hoy será quien mañana haga respetar nuestros ineludibles derechos.

El Supremo Gobierno está llano a cooperar en esta obra. Porque es su objetivo el servir a las mayorías nacionales para darles lo que por derecho les corresponde. Ya han concluido los tiempos en que el campesino era un esclavo. Ahora el campesino es un hombre más en la vida de la Nación, con todos los derechos. Pero para gozar de estos derechos habrá también que cumplir con las obligaciones. Es un deber del campesino producir, contribuir con su esfuerzo el progreso de nuestra querida Patria y coadyuvar en la propia educación de sus hijos. El brillante futuro de la Patria está en el campesino y esta esperanza no debe ser frustrada.

Es por ello que en este día, hago llegar mi emocionado saludo al campesinado de los cuatro confines del país, pidiéndole al mismo tiempo que no desmayen en su lucha para conseguir la tan ansiada reivindicación, alejada de todo cuanto signifique politiquería y, más bien, luchando conjuntamente en busca de un mejor porvenir para la Patria.

Que en el venir de los años podamos decir orgullosos: Esta Patria es grande, porque hemos contribuido con nuestro esfuerzo para lograrlo.

La Paz, 2 de agosto de 1969.

# CELIA FIGUEROA: ESTUDIO Y CAPACITACION CONSTANTE

Que el sexo débil, es débil, resulta ahora más que nunca una afirmación por demás gratuita.

Tuvimos la grata visita de la Dra. Celia Figueroa, una profesional cabal en muchos sentidos que nos habló de sus trabajos, de sus planes, de su actividad. Ella, a través de su conversación nos hizo aseverar íntimamente aquello que es cabeza de nuestro artículo.

La Dra. Figueroa egresó de la UMSA en 1963, e inmediatamente trabajó en su profesión médica en San Ignacio de Mojos, donde construyó el Hospital de aquella localidad ayudada y cooperado por los pobladores de aquel centro.

A sugerencia del entonces Presidente Barrientos, pudo trabajar mas en beneficio de aquel pueblo,

y fue designada Alcaldesa de Montero. Su trabajo fue arduo. Su juventud, la Dra. es muy joven. fue factor predominante para que todo saliese bien.

Luego el viaje a Colombia, para ocupar el cargo de primera secretaria de la Embajada, Encargada de Negocios y finalmente Ministro Consejero.

En Colombia conoció el trabajo del SENA, que es una institución destinada a trabajar por la clase obrera. Palpitó con esas ideas y prácticas y decidió firmemente "transplantar" aquel trabajo en beneficio de Bolivia.

Se tomará en cuenta, como no podía ser de otra manera, el factor multiplicador en la clase obrera, para que no se personalice la técnica en algunos individuos solamente.

Nos hizo conocer que ya hay un ofrecimiento oficial del gobierno de Colombia de detrajarm ancomunadamente en este aspecto. El Ministro de Trabajo (en este caso la Ministra) dará su palabra final en este interesante aspecto.

La Dra. Figueroa, volvió a Colombia para determinar todavía algunos aspectos, y es posible que retorne pronto, para trabajar en nuestro medio.

Debe concluir en el país hermano un curso de pilotaje de 3 meses. Con esto más, se demuestra la capacidad y especial disposición de nuestra visitante.



## Obra de fundación Friedrich Ebert

La Friedrich-Ebert-Stiftung fue establecida el 15 de abril de 1925. Constituye el legado espiritual de Friedrich Ebert, el primer presidente del primer estado democrático alemán, de la República de Weimar.

Poco antes de su muerte —el 28 de febrero de 1925— el estadista manifestó el deseo de que se creara una fundación, cuyos objetivos seían:

—Cimentar la formación cívica y el espíritu democrático en todas las esferas sociales del pueblo alemán.

—Contribuir económicamente y con otros medios a la formación de jóvenes muy capacitados; y

—Servir al entendimiento internacional.

En 1933, los nacionalistas, que poco antes llegaron al poder, suprimieron la Friedrich-Ebert Stiftung y prohibieron a sus miembros que continuasen sus actividades.

Tan sólo después del término de la dictadura de Hitler, en

1945, la Friedrich-Ebert-Stiftung pudo reanudar sus actividades.

La Friedrich-Ebert-Stiftung es independiente y no tiene compromisos políticos o religiosos. Sus actividades son financiadas por medio de donaciones. Para determinados programas de formación recibe la ayuda económica de la Federación (el Bund alemán) de los Estados Unidos (los Länder) y de los Municipios. El órgano superior es el Comité Directivo, secundado por

el Consejo Directivo.

Presidente del Comité Directivo de la Friedrich-Ebert-Stiftung es el profesor Dr. Gerhard Weisser, de Colonia, ex-Subsecretario de Estado, Presidente Ejecutivo; Alfred Nau, de Boon, de profesión editor.

Presidente del Consejo Directivo: Dr. h.c. Walter Hesselbach, banquero de Frankfurt de Meno, Secretario General; Dr. Günter Grunwald, de Boon y Director del Instituto de Investigaciones; Dr. Horst Heidermann, de Bad Godesberg.

## LOS JAIRAS Y DOMINGUEZ VIAJARAN A EUROPA



Los Jairas, acreditado conjunto folklórico nacional, emprenderá pronto viaje a Europa, atendiendo a muchos contratos que han suscrito con empresarios del viejo mundo.

Junto a Los Jairas viajará Alfredo Domínguez y posteriormente las esposas de los artistas. Todos ellos conjuncionarán un espectáculo de primera línea en que destacará naturalmente el folklore boliviano.

La despedida del público paceño se producirá en los próximos días en un festival gigante en el que participarán muchísimos artistas locales. Los artistas dirán en aquella oportunidad una palabra a su público que los alentó a lo largo de muchísimos años actuando.

Mucho vestuario será llevado por los intérpretes nacionales, a fin de realizar espectáculos de primera línea en todos los escenarios europeos donde se presenten.

Será una embajada de folklore boliviano que tendrá mucho trabajo por imponer la música nacional. Pero la calidad de Los Jairas es sello de garantía en ese sentido.

## MUSICA DE LA ERA ESPACIAL: EXITO

El programa "MUSICA DE LA ERA ESPACIAL" identificado con la juventud estudiosa, convoca a concurso de composiciones a todos los jóvenes estudiantes de Bolivia, bajo las siguientes bases:

1ra. Podrán participar todos los jóvenes y señoritas comprendidos entre las edades de 15 a 21 años, ellos pueden ser estudiantes de los ciclos intermedio, avanzado y Universitario.

2da. El tema deberá ser APOLO 11-LA CONQUISTA DE LA LUNA.

3ra. La extensión de las com-

posiciones no deberá pasar de dos carillas escritas a máquina y renglón saltado (doble espacio).

4ta. Los trabajos enviados a la casilla No 425, La Paz, Bolivia, se recibirán hasta el 30 de agosto del presente año.

5ta. Las composiciones deberán incluir el nombre completo y la dirección del autor.

6ta. Los premios que se reconocerán a los tres primeros ganadores son los siguientes:

1er. Premio: Un pasaje de ida y vuelta a Lima (Perú) por Aerolíneas BRANIFF INTERNACIONAL.

2do. Premio: Un globo lunar.

3er. Premio: Un lote de libros sobre aspectos científicos relacionados con la conquista del espacio.

7ma. El resultado del concurso se dará a conocer el 15 de septiembre por intermedio del programa, así como por la prensa nacional.

8va. La entrega de premios será en fecha a indicarse oportunamente y en presencia de autoridades y la prensa nacional.

La Paz, 31 de julio de 1969

## EL CONCIERTO DE AYER

La Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por el Maestro Gerald Brown, inició el programa interpretando a Wagner en su poema sinfónico "Idilio de Sigfrido".

La armonización de esta obra transforma el drama poético musical en una fusión melódica de carácter placido y suave. Anoche tuvimos la satisfacción de escuchar una ejecución clara y flexible. El enfoque dinámico, el timbre y el balance fueron adecuados a los propósitos de la obra, haciendo de su presentación, la mejor del concierto.

Con la actuación de la pianista Lourdes Ruzsa, la Orquesta interpretó seguidamente el Concierto en La Menor de Schumann, Opus 54. Schumann es difícil y requiere gran ma-

durez artística. La versión ofrecida, episódica en su conjunto, no tuvo sensiblemente el alcance esperado. Sin embargo, escuchamos algunos pasajes donde la pianista logró una interpretación brillante y ricamente expresada. La parte orquestal presentó un marco un tanto opaco. Es posible que la acústica haya privado a algunos trozos de la calidez y energía requeridas. No obstante merece destacarse la actuación de los vientos y el violoncello.

Finalizando el programa y con la colaboración de la Sociedad Coral Boliviana, fueron ejecutadas las Danzas Polovtsianas de A. Borodin. Aunque la proporción numérica de los miembros de la Orquesta o-

freía una seria desventaja para el Coro, la interpretación conjunta fue bastante fortunada. Nos gusta especialmente las Danzas generales y la de los Príncipes Polovtsianos. La mera Danza de las Muchachas, en cambio, necesitó un ligado más cuidadoso control en los agudos.

El concierto de ayer demuestra que aunque existe un profundo interés por lograr la perfección del conjunto, son necesarios algunos cambios para profesionalizar la Orquesta. Responde pues a los organismos estatales tomar medidas necesarias para nuestra Orquesta sea vigorosa y atrayente y con un resplandor que merezca su bienestar material.

Beatriz Haus de M...

## ACTUACIONES DE FUNDACION

Día miércoles 13 de agosto

- Lugar: Hotel Copacabana (Av. 16 de Julio).
- Hrs. 15:00: Bienvenida a los huéspedes. Vino de honor.
- Hrs. 15:30: Conferencia sobre el tema "Actividades de la Fundación Friedrich-Ebert", a cargo de la Sra. Elke de Esters, Directora del Departamento Latinoamericano de la Fundación Friedrich-Ebert.
- Hrs. 16:00: "Algunos aspectos de las tareas realizadas por la Fundación Friedrich-Ebert en Latinoamérica" Informante: Sr. Max Diamant, Director del Centro de Formación de la Fundación Friedrich-Ebert en Costa Rica (CEDAL).
- Hrs. 16:30: Conferencia sobre el tema: "La situación política actual en la República Federal Alemana" a cargo de un profesor especialista en política enviado por Alemania Federal en gira latinoamericana.
- Hrs. 17:00: Café de camaradería y discusión entre los participantes en la jornada.
- Hrs. 19:30: Cena en los comedores del Hotel.

Día jueves 14 de agosto

- Lugar: Hotel Copacabana (Av. 16 de Julio)
- Hrs. 15:00: Reunión de ex-becarios y participantes interesados en las actividades de la Fundación Friedrich-Ebert.
- Hrs. 15:30: Cambio de ideas y discusiones entre los participantes.
- Hrs. 18:00: Acto de clausura del seminario a cargo de la Sra. Elke de Esters.

La Paz, agosto de 1969.

## COMIBOL RENEGOCIO CONTRATOS DE VENTA

### Para minerales no estañíferos

En los últimos cuatro meses la Corporación Minera de Bolivia renegoció varios de sus contratos de venta de minerales no estañíferos cuyos plazos se cumplieron. Como consecuencia de las nuevas negociaciones, COMIBOL recibirá 528 mil dólares anuales más de lo que estaba percibiendo anteriormente por los mismos contratos.

Los contratos están situados en los renglones de producciones de cobre-bismuto de la mina Esmoraca, cobre correspondiente a la producción de Corocoro, zinc de Telamayu, cobre del área de Pulacayo, espumas de plomo-plata de San José. Estas producciones fueron adjudicadas a las firmas Cerro de Pasco Corporación, Associated Metals, Philipp Brothers, Metal Traders y Samcorp, respectivamente.



Alumnos del Colegio "Saint Andrew's" en un momento de descanso, después de colaborar con la Alcaldía a la excavación de hoyos destinados a 2 mil plantas de eucaliptus y acacias.

## REGOCIJO DE PETROLEROS POR LAS ULTIMAS DISPOSICIONES

### Empleados de YPFB organizaron una marcha

La Federación de Trabajadores Petroleros ha declarado ayer, día de regocijo para sus afiliados a consecuencia de los últimos decretos sobre petróleo dictados por el gobierno. Con tal motivo, realizó la "Marcha Yacimentista".

Participaron en la marcha, el Presidente, el Gerente General y Gerentes Técnicos de la entidad.

Los petroleros recorrieron varias calles céntricas de la ciudad a los gritos de "viva la nacionalización del petróleo", "afuera la Gulf" y otros slogans, en favor de la empresa estatal.

La manifestación culminó en la Plaza Murillo donde los trabajadores pidieron la presencia del Primer Mandatario.

En la oportunidad, Siles Salinas afirmó que su gobierno rechazará enérgicamente todo desborde de anarquía. "No queremos saber nada de reaccionarios que son unos paráliticos y tampoco de los anarquistas que son unos 'epilepticos'", manifestó.

Con una pluma hemos devuelto millones de hectáreas a la posesión efectiva de YPFB y es por eso que el 31 de julio de 1969 lo consideraremos un día histórico, porque se dio fin al Código del Petróleo. "Ya no habrá nuevas entregas porque el código entreguista ya no existe", prosiguió.

Aseguró que con el respaldo del pueblo podrá dar pasos seguros y firmes en beneficio de todos los bolivianos.

### HABRA HOY AMPLIADO DE LA COD

La Central Obrera Departamental realizará hoy a horas 11 un Ampliado Extraordinario.

El motivo del mismo es el de tratar sobre la desmembración territorial y considerar la asis-

tencia de la clase trabajadora a los actos cívicos de las próximas fiestas patrias.

ATENCION ¡TRES ULTIMOS DIAS! ATENCION  
EL GRAN CINE "MEXICO" PRESENTA EN SUS  
TRES FUNCIONES LA PELICULA NACIONAL  
MAS DISCUTIDA... **YAWAR MALLKU**

Doble: con la película a Colores de ciencia ficción:  
**EBIRA EL TERROR DEL MAR**

## MENSAJE DEL COMANDANTE EN JEFE DE LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION EN EL DIA DEL CAMPESINO

El pueblo boliviano celebra hoy jubiloso el Día del Campesino instituido como recuerdo imborrable de la implantación de una de las más trascendentales medidas revolucionarias, la Reforma Agraria, destinada a convertirse en la piedra angular de la transformación económica y social de nuestro país.

En mi condición de Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, parte constitutiva del pacto Militar Campesino destinado a consolidar en un plano de justicia social las aspiraciones de las grandes mayorías campesinas, que constituyen la base sobre la cual se asienta el destino nacional, y como líder constituido por voluntad de las masas agrarias, heredero de la política que trazó en vida el Presidente René Barrientos Ortuño, me adhiero emocionado a esta fecha memorable que marca un hito de importancia en el calendario histórico de la Nación.

Quiero también en esta oportunidad rendir mi homenaje de admiración a los precursores de la redención campesina, los Presidentes Militares Busch y Villarroel, que con su certera visión del futuro de la Patria y rompiendo los moldes de una sociedad feudal y esclavista, fueron, junto con el Presidente Barrientos, los indiscutibles líderes que promovieron el ascenso del campesino boliviano a la vida activa de la Nación.

Por esta razón, el Pacto Militar Campesino, que alcanzó su vigencia plena con la derrota infringida a la guerrilla castrocomunista que invadió nuestro país, constituye un mandato de la generación que se forjó en las arenas del Chaco para mantener siempre enhiestas las banderas de la Revolución y conseguir con ella, la independencia económica de Bolivia y la liberación plena del campesinado boliviano. Y una manera de cuidar por esas banderas revolucionarias es conseguir cada día una mayor profundización de la reforma agraria. Sólo así podremos evitar que los demagogos, los ambiciosos políticos, los que llegan con fementidas promesas hasta las viviendas campesinas, se valgan de los hombres del agro para colmar sus ambiciones personales.

Pero esto no sucederá. Las Fuerzas Armadas de la Nación, hermanadas con las mayorías campesinas, no permitirán jamás el retorno de los que ayer explotaron inmisericordes al campesino y a los que después le engañaron con falsas promesas. Hondamente convencido de los propósitos que guían nuestros pasos, afirmamos rotundamente una vez más que la Bandera de Rebelión Nacional que dejaron Busch, Villarroel y Barrientos, no será arriada hasta tanto se haya forjado, con sangre si es preciso, el destino nacional.

Desde el 4 de noviembre de 1964, las Fuerzas Armadas de la Nación vigilantes porque el camino de la justicia y el derecho esté siempre abierto al pueblo boliviano como factor para llegar a su bienestar y a su grandeza. Pero este objetivo sólo será posible de alcanzar con una férrea unidad de las energías vitales del pueblo boliviano imprescindible para barrer los obstáculos que se opongan al progreso nacional.

Por otro lado, el desarrollo del sector agropecuario nacional, es inexcusable para hacer posible el establecimiento de la industria pesada, único medio de lograr que los recursos naturales del país se exploten y beneficien en provecho exclusivo del pueblo boliviano. Esta razón me mueve a pedir a mis hermanos campesinos que, velando siempre porque la Revolución Boliviana no desvie sus cauces, dediquen también sus esfuerzos al trabajo creador y fecundo de la tierra. Por su parte, las Fuerzas Armadas de la Nación ratifican por mi intermedio, en forma solemne, el compromiso que ya tienen con el pueblo, de seguir sirviendo siempre los intereses superiores del país y de sus mayorías campesinas.

La Paz, 2 de agosto de 1969

General de Ejército ALFREDO OVANDO CANDIA  
Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación



## Alcalde violentó la puerta para asumir sus funciones

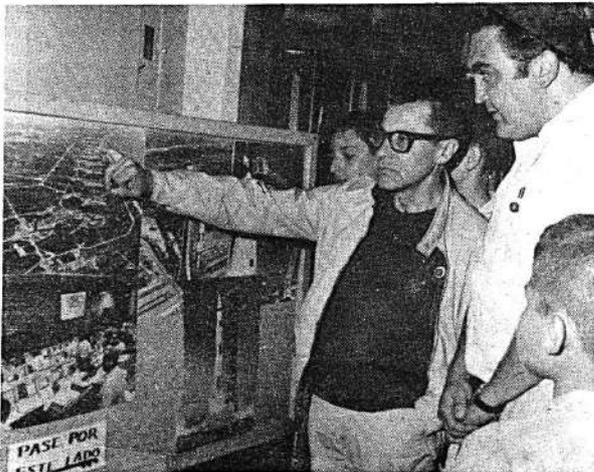
Actuó en presencia de autoridades

POTOSÍ, 1º (HOY).— El nuevo alcalde de la localidad de Puna, Clever Echegaray, recurrió a la insólita actitud de violentar la puerta del municipio y fracturar los candados para asumir sus funciones.

Clever Echegaray fue designado en el cargo, en remplazo de la alcaldesa Josefina Barrientos, quien viajó recientemente a La Paz para gestionar ante las autoridades su continuidad.

La nueva autoridad contrató los servicios de un mecánico y dispuso la fractura de candados. El hecho fue presenciado por autoridades de la oficina regional del DIC y miembros de la Guardia Nacional.

Luego de este cometido, Echegaray fue posesionado en sus funciones por vecinos de Puna, localidad distante a 80 kilómetros de Potosí.



SANTA CRUZ, (HOY).— El Servicio Informativo de los Estados Unidos (USIS) presentó en esta ciudad una interesante exposición fotográfica sobre el viaje de la nave espacial Apolo 11 que permitió a los astronautas Neil Armstrong, y Michael Collins realizar la sensacional hazaña de conquistar la Luna. La exposición fue visitada aproximadamente por unas 45 a 50 mil personas.

## INICIARÁN PROCESO CONTRA CINCO EX-COMPAÑEROS DE "CHE" GUEVARA

Camiri, 1º (ANF).— Cinco guerrilleros bolivianos, ex-compañeros de Ernesto "Che" Guevara y sobrevivientes del movimiento rebelde de 1967, serán procesados por un Consejo de Guerra, según se informó aquí en fuentes bien informadas.

El proceso, según los informantes, se iniciará a fines de este mes.

Los rebeldes, que serán sometidos a la acción del tribunal militar son: José Castillo Chávez (Paco), Orlando Jiménez Bazán (Camba), Antonio Domínguez Flores (León), Eusebio Tapia Aruni (Eusebio) y "Chingolo". Los cinco se encuentran actualmente presos en esta localidad.

De acuerdo con informaciones recogidas en fuentes mili-

tares, se están acumulando pruebas para iniciar el plenario. Estas diligencias se encuentran a cargo del Juzgado Militar Primero de Instrucción, encabezado por el coronel Jorge Frias Valdivieso.

Concluida esta etapa, la Región Militar N° 1, deberá nombrar el Consejo de Guerra,

organismo que se encargará de seguir el proceso.

Con relación al lugar donde deberá cumplir sus labores el Consejo de Guerra, según la fuente informativa, aún no se determinó nada al respecto, aunque se adelantó que era muy probable que sea en Camiri.

## Estudiantes de odontología realizan congreso en Tarija

Consideran aspectos pedagógicos

Tarija, 1º (ANF). Con la participación de representantes de

todas las universidades del país, se realiza en esta ciudad el Segundo Congreso Nacional de Estudiantes de Odontología, con miras a lograr acuerdos para la reestructuración pedagógica de la enseñanza de esta profesión en Bolivia.

La inauguración se llevó a cabo ayer en acto especial celebrado en el paraninfo universitario, y al que concurrieron las principales autoridades universitarias de Tarija.

El doctor Jorge Uzqueda, decano de la Facultad de Odontología de la Universidad de Tarija, dijo a la Agencia de Noticias Fides que "el propósito de los congresales es estructurar la nueva enseñanza pedagógica de la Odontología en las universidades del país, unificando los planes de estudio de cada una de las facultades".

El congreso deliberará durante cuatro días.

## Se fundó en Oruro institución cívica

Defenderá economía departamental

Oruro, 1º (HOY).— Con el enunciado de asumir un rol de defensa de la economía departamental, se fundó el Comité de Intereses de Oruro, entidad cívica que preside Carlos Tórrez Valdivia.

La nueva institución se propone encabezar una acción coordinada con todas las entidades y sectores a fin de lograr el desarrollo departamental en todos los campos de la economía.

### DIRECTORIO

El directorio de la entidad, posesionado recientemente por el presidente de la Cámara Departamental de Comercio, Francisco

Morales Pérez, está constituido así:

Presidente, Carlos Tórrez Valdivia; vicepresidente, Alberto Zubieta Cardona; secretario general, Lino Rocha; secretarios de vinculación, Héctor Huanca, en representación del sector gremial; Raymundo Jiménez, (choferes), y un representante de los fabriles que será designado próximamente; de prensa, Luis Lazo Quinteros; de hacienda, Lucio Urqueta y de actas, Lindo Fernández Chili. Vocales: Erasmo Pérez, Julio Novillo, Luis Quiroga y Salim Afcha.

MAS CALIDAD MAS ANIMACION MAS ARTE  
MAS CHISPA  
UNA PROMOCION QUE MARCA EPOCA  
EN ESPECTACULOS

ARTURO QUEZADA  
JESUS DA SILVA  
ZELMA MOSCOSO  
LOS CHASKAS  
LOS ECOS  
LOS HUAYRAS DEL NORTE  
CHANGO ROJAS  
TITO VILLAGRA  
y Los Angeles

LOS KORY HUAYRAS  
LOS MALLKUS  
FREDDY SANTALLA  
LOS LABRIEGOS  
JHONNY LANG  
CONJUNTO DE UMALA  
(Que irá a Europa)  
DESFILE DE MODELOS FOLKLORICOS  
con Chela Urquidi

INVITADA: Selección Nal. que venció a la Argentina

RADIO UNIVERSO TEATRO PRINCESA

EL  
SHOW  
DE  
LOS  
SABADOS  
de Micky Jimenez

# COMENZARA MAÑANA IMPORTANTE EVENTO NACIONAL DE PEDIATRIA Congreso con cursos y conferencias

En el Paraninfo Universitario, mañana se inaugura el tercer Congreso Nacional de Pediatría, que analizará importantes temas relativos a esa rama médica.

La Sociedad Boliviana de Pediatría último todos los detalles para el importante evento, cuyos resultados, según se dijo, serán muy beneficiosos para la medicina nacional.

Paralelamente al Congreso, se realizarán las VIII Jornadas Nacionales y el II Curso de Actualización, además de diversas actuaciones sociales programadas con anticipación.

El Comité Organizador está formado por los doctores Carlos Daza Meruvia, Javier Tórrez Goltia, Jorge Dorado de la Parra, Gustavo Bilbao La Vieja, Rubén Castellanos Rojas, Hans Dellien Salazar, y Luis Hurtado.

Hoy a las 9 horas empieza el Curso de Actualización, en el Hospital Obrero.

El programa del miércoles 6 para ambos eventos, es el siguiente:

Hospital Obrero: Hrs. 9: Nivel de Vida y Morbilidad.- Encuesta en niños hospitalizados en el Servicio de Pediatría del mismo hos-

pital, Dres. Javier Tórrez Goltia y Jaime Carrasco. Hrs. 9:30: Nivel de Vida y Mortalidad en niños menores de 5 años. Luis Hurtado Gómez, Guillermo Aponte y Lúmen Maldonado de Andrade.

Hrs. 10:00 Estudio Socio Económico en niños eutróficos y desnutridos, Joaquín Garrido Cortez.

Hrs. 10:15: Discusión y conclusiones. Hrs. 10:30: Estudio clínico nutricional en la población de Concepción (Tarija), Aurora Revilla de Tórrez Bracamonte. Hrs. 10:45: Meningitis - Introducción, Humberto Zelada. Meningitis Tu-

berculosa en el Hospital Obrero, Segundino Palacios. Meningitis Purulenta, Pablo Sánchez. Hrs. 11:25: Meningitis. Estudio en el Hospital 12 de abril, Juan Manuel Caba. Hrs. 11:35: Meningitis tuberculosa y bacteriana en lactantes. Experiencia de 2 años con referencia especial al hematoma subdural secundario. Max Sánchez, J.C. Trigo y Calude Godard.

Hrs. 11:55: Hiponotremia de dilución y retención inadecuada de agua en la Meningitis tuberculosa. Calude Godard y Max Sánchez.

## H. Alcaldía Municipal de La Paz

DIRECCION GENERAL DEL TESORO

### Al Comercio en General

Se recuerda a los propietarios de empresas, casas comerciales, agencias, consultorios médicos, clínicas, confiterías, bares, boltes, estaciones de servicio, garajes de guardado y reparación de vehículos, flotas de transportes, pulperías, kioscos etc., etc.; que a la fecha no tengan legalizadas sus actividades comerciales, la obligación que tienen de recabar la respectiva LICENCIA MUNICIPAL, debiendo para el efecto apersonarse al Departamento I.B.M. Sección Kardex del Tesoro Municipal en el término de 30 días a partir de la fecha.

En caso de incumplimiento al presente requisito, se procederá a la acción coactiva correspondiente.

La Paz, julio 31, 1969

LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## ENTREGARAN SEDE PARA CAMPEBINOS

En un acto preparado y sujeto a programa especial la Prefectura entregará hoy a horas 10 la Sede Social a la Federación Departamental de Campesinos de La Paz.

Al mencionado acto además del Prefecto Roberto Pabón, asistirán representantes de entidades cívicas y culturales.

La sede está ubicada en la calle Almirante Grau.

Esta entrega es parte del Programa Oficial de festejos preparado por la Prefectura en homenaje a las fiestas patrias.

## ACCIDENTES PROVOCARON 2 MUERTES

Dos accidentes de tránsito se registraron ayer, resultando dos muertos y varios heridos.

El primero de ellos se produjo en el camino a Viacha, en un paso a nivel del ferrocarril La Paz-Guaqui, cuando el camión placa 27865, conducido por Raúl J. Arandilla, con brevet profesional 14410, a horas 20:30 del jueves volcó. A consecuencia del accidente murió el menor Luis Cadena resultando 10 personas heridas.

El jefe de la comisaría de Viacha condujo a esta ciudad al conductor del vehículo, quien se encuentra detenido.

Por otra parte, ayer a hrs. 6:30 se produjo otro accidente en la localidad de Jalluthaca (cerca a Río Seco), cuando el colectivo 75960, conducido por René Sánchez, con brevet 14968, chocó en forma violenta contra el camión placa 31790, conducido por Carlos Limachi, brevet profesional 13865. A consecuencia del choque entre ambos vehículos, hubo un muerto y varios heridos, desconociéndose hasta el momento sus nombres.

Ambos conductores están detenidos en dependencias de Tránsito.

La más de las veces, los partes que registra Tránsito en lo referente a accidentes son sumamente escasos, ya que en las comisarías rurales no elevan en forma clara el respectivo informe.

## Fe y Alegría atenderá colegio en Cochabamba

La Congregación de Religiosas de los Sagrados Corazones se hará cargo del colegio con que cuenta FE Y ALEGRIA en la localidad de Quillacollo-Cochabamba.

El referido plantel educativo tiene secciones de primaria y secundaria en actual funcionamiento. Su existencia se debe a la decidida cooperación prestada por el Sindicato "Manaco" que trabajando estrechamente con FE Y ALEGRIA cedió su sede. Son también los mismos sindicalistas los que prestan algún apoyo económico con cuotas mensuales, y quienes han solicitado que sean hermanas de la Congregación de los Sagrados Corazones las que atiendan el establecimiento.

Es digno de mención, por otro lado, el interés demostrado por las religiosas de la referida Congregación y que han ganado innegable prestigio en el Colegio "Sagrados Corazones" que tienen a su cargo en la ciudad de La Paz. Ellas se preparan ya para marchar a Cochabamba -Quillacollo con lo que estará -satisfecho el pedido del Sindicato Manaco.

Hermanas de la misma orden atenderán también la escuela fiscal de Tlahuanacu.

Se ha escogido los días jueves para la efectivización de reuniones entre la Dirección Nacional de FE Y ALEGRIA y las Juntas vecinales de los barrios de "Bella Vista (Obrajes) y Tembladerani. Las conversaciones del caso están destinadas a efectivizar el deseo de aquellos barrios que quieren contar con escuelas de FE Y ALEGRIA.

El Hno. Humberto Portocarrero ha expresado ya su interés para atender los pedidos y ahora se estudian las alternativas para hacer realidad los deseos.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ Jornada de Trabajo de Acción Comunal

DOMINGO 3 DE AGOSTO

Las brigadas de trabajo voluntario de las organizaciones vecinales con la cooperación del Personal de técnicos y promotores de Acción Comunal unirán esfuerzos en las siguientes zonas:

ZONA GERMAN BUSCH (Calle Vino Tinto)

Construcción graderías

ZONA SAN JUAN LAZARETO (Calle Puerto Rico)

Construcción de cunetas y empedrado

ZONA SOPOCACHI BAJO (Sánchez Lima)

Habilitación de vía.

ZONA MARIA AUXILIADORA (Final Menéndez)

Construcción estanque agua potable.

ZONA SAN LUIS (Colegio Cristo Rey)

Nivelación campos deportivos

ZONA ACHACHICALA (Calle 5, altura Capilla y Cancha)

Nivelación campo deportivo

ZONA SANTA ROSA (Altura Polvorín)

Nivelación arterias sector Municipal

ZONA CHAMOCO CHICO (Puente Topógraf)

Construcción sede social y puesto policial

ZONA CANCHA ZAPATA (Av. del Poeta)

Forestación

ZONA SOPOCACHI ALTO

Promoción para forestación

ZONA TEMBLADERANI (Sector Jucumarini)

Captación agua potable

ZONA SAN ANTONIO SUR

Nivelación campo deportivo

ZONA LA PORTADA

Construcción estanque para agua potable.



## A LOS TRABAJADORES CAMPESINOS DE BOLIVIA

Hoy se cumplen 16 años desde que el proceso de la Revolución Boliviana señaló el hito más importante en la trayectoria de los trabajadores campesinos. La Ley de la Reforma Agraria que con justicia reivindicaba el derecho de los dueños originarios de la tierra, destruyó definitivamente las instituciones semi-feudales que avasallaban la vida del campesinado boliviano, frenaban su desarrollo como nacionalidad y constituían el valladar para su futuro como la parte más importante del conglomerado humano que nos identifica como bolivianos en el escenario del Continente Americano.

La Reforma Agraria tiene un profundo significado en nuestras proyecciones económicas para el futuro. En efecto, el desarrollo económico real, sólo es posible cuando las estructuras sociales y económicas, se transforman bajo el imperativo de las necesidades de cada pueblo. La Reforma Agraria es justamente el cambio estructural más grande, que ha permitido la liberación de la fuerza de trabajo del siervo hacia una forma superior de producción, aquella donde el dueño de la tierra es a la vez el productor y en consecuencia quien recibe el justo pago del esfuerzo propio.

Sin embargo, esta gran medida, no ha alcanzado aún sus objetivos finales. Puede decirse que estamos en pleno proceso de Reforma, ya que la sola posesión del título no garantiza definitivamente la libertad del campesino. Libertad que significa no solamente la posesión de su tierra, sino además la libertad de decidir su futuro y el de sus hijos. La libertad para el campesino quiere decir también despojarse de las angustias de la necesidad, que para el campesino boliviano debe expresarse en la posibilidad cierta de elevar rápidamente su nivel de vida: de vivir mejor, de alimentarse mejor, de estar cada día más cerca de su objetivo final: la plena realización de sus ideales, enmarcados en la dignidad, el bienestar y la certidumbre para el porvenir de sus hijos.

Por esto, es necesario crear instrumentos que agilicen la Reforma Agraria. Es imprescindible desburocratizar la ejecución de la Reforma Agraria. Existe la certeza de que el uso de las nuevas técnicas productivas no ha llegado aún al campo, en la magnitud requerida por el rápido crecimiento de las necesidades, tanto de los mismos agricultores como de los trabajadores de la ciudad. De ello se desprende la urgencia de incorporar dentro de las técnicas tradicionales de la agricultura boliviana, las técnicas surgidas de la investigación y el desarrollo de la tecnología agrícola de las últimas décadas. Mayor productividad del campo, se traduce en mayor bienestar del campesino.

Todos estos propósitos, serán posibles en cuanto los trabajadores de la tierra, conscientes de su importancia en la Nacionalidad, por su actividad productiva lleven como siempre estas consignas, como banderas de lucha, por sus reivindicaciones y por las de las generaciones que vendrán.

HACER REFORMA AGRARIA INTEGRAL, ES HACER PRODUCIR MEJOR LA TIERRA.

Gral. ARMANDO ESCOBAR URUA  
Alcalde Municipal de La Paz

La Paz, 2 de agosto de 1969.

## CIRCULO EN ARGENTINA UN EXPLOSIVO PANFLETO

### Incita a derrocar a Onganía

Buenos Aires, Ago. 1 (AFP).- Un explosivo panfleto que incita al derrocamiento de la "dictadura de Onganía", fue distribuido esta noche por la "Unión de oficiales democráticos argentinos".

El documento afirma que los actuales conductores militares y los altos mandos que "respaldan la dictadura" han llevado al país a un callejón sin salida, consolidando viejos y nuevos privilegios y poniendo en manos extranjeras el patrimonio nacional.

Los oficiales de este grupo no se identifican pero sin embargo se llaman "nacionalistas sinceros" que tratan de evitar que la Argentina "caiga en las sutiles redes del imperialismo colonizador".

Reprueba enérgicamente la utilización del ejército en la represión de los motines de Córdoba en mayo pasado y lanza un llamado a la "más amplia unión de los militares patriotas y el pueblo". Agrega que la ola de terrorismo y de violencia que sacudió recientemente a la Argentina, fue desatada por el propio gobierno "para justificar la acentuación de la dictadura".

Los oficiales que afirman integrar el grupo, denominan al mismo "Lautaro", evocando la lucha patriótica del pueblo argentino y que tuvo como máximo inspirador al general José de San Martín máximo héroe militar de este país.

Un alto oficial gubernamental consultado por esta agencia, afirmó que se trata, a priori, de un documento "con demasiado sabor marxista y no de mente militar".

# ACTUALIDAD NAC

El Presidente Luis A. Siles Salinas volvió, una vez más al primer plano de la noticia al adjudicar en favor de YPFB todas las áreas de reserva fiscal del país. El hecho, como era de prever, fue favorablemente comentado por el oficialismo y minimizado por la oposición.



## ULTIMOS DECRETOS NO AFECTAN A LAS COMPAÑIAS EXTRANJERAS

TAL LA OPINION DE GUSTAVO CHACÓN

"Sería importante que las compañías extranjeras se den cuenta de que su seguridad, en este país será obtenida modificando el sistema tributario", afirmó ayer Gustavo Chacón, a tiempo de calificar de histórica la medida adoptada por el gobierno, en relación al petróleo.

Los últimos decretos del gobierno no afectan a las compañías extranjeras. Sin embargo sería importante que se den cuenta de la realidad nacional porque de eso depende su bienestar en Bolivia, prosiguió.

### CODIGO DEL PETROLEO

Chacón dijo que los decretos dictados el jueves no significan la anulación del Código del Petróleo, puesto que éste continúa vigente, pero solamente para las concesiones otorgadas hasta la fecha. Para las nuevas concesiones no existe más el mencionado código, subrayó.

A lo largo de la entrevista, el senador y actual

embajador de Bolivia en Alemania, mostró sus conocimientos sobre el problema petrolero del país. Se remontó a 1952, señalando que en ese año se revirtieron las áreas petrolíferas al Estado, iniciándose una política nacionalista y que, anteriormente, en 1952, la antítesis de esa política nacionalista fue la concesión luego volver a ellas las medidas recalcó.

### ALCANCES

Con la concesión de las áreas petrolíferas a la entidad estatal para conformar sociedades económicas mixtas por la justa participación del Estado y esto es lo que buscaba cuando los representantes del F. principalmente Luis A. Siles Salinas aprobaron los proyectos, en 1957, para conseguir la participación en ese negocio, puntualizó.

Refiriéndose al "agotamiento", Chacón dijo que lo deseaba mantenerlo para el computador y revertirlo a favor del Estado. Mencionó cifras que benefician al gobierno sobre el sector.

Más adelante, dijo que el Decreto sobre los petroleros sancionado por el presidente fue presentado el 5 de febrero por Oscar Chacón —suplente de Chacón mismo que fue elegido en colaboración con Oscar Anaya, técnico en la materia y el Chacón.

Para finalizar, Chacón afirmó que le gustaría que las medidas adoptadas puedan ser en práctica en el gobierno.



Gustavo Chacón

## Saludo del H. Senador Campesino por Tarija Don Mario Olaguivel Cassón a los Campesinos de Bolivia



Un aniversario más que conmemora el campesinado boliviano renueva mi fe en los destinos superiores de los trabajadores del agro.

En mi condición de Senador Nacional por el sector campesino y recordando mi actuación de ejecutor de la Reforma Agraria como dirigente campesino y el primer vocal del Consejo Nacional de Reforma Agraria, cuando fue fundado el Servicio Nacional de Reforma Agraria en los tiempos más cruciales de la Revolución, veo con profundo optimismo la consolidación de las conquistas obtenidas por la clase campesina.

Como antes, al presente no ha variado mi convicción revolucionaria en sentido de que las mayorías nacionales constituidas por el campesinado son las que merecen mayor atención que cualquier otro sector en la solución de sus problemas. Me identifico con sus aspiraciones porque el solo hecho de haber obtenido la propiedad de la tierra que trabajan no les da oportunidades ni el total de condiciones que requieren para su efectiva participación en la problemática del desarrollo nacional. Aún faltan una serie de medidas complementarias como las de su incorporación al campo de la seguridad social, la adopción de medidas protectoras y de fomento en la industria agropecuaria, el desarrollo de la tecnología, la profundización de la Educación del niño campesino, la instalación de postas sanitarias móviles, etc., cuya solución es perentoria y de impostergable necesidad. Hay que terminar con la distribución de la tierra y entrar en la segunda fase de la Reforma Agraria, que es el desarrollo rural.

Finalmente, reitero mi propósito de continuar mi lucha por la eliminación definitiva de los resabios feudales que aún quedan en las áreas rurales, y felicito a los compañeros campesinos que en este nuevo aniversario se encuentran gozando de la libertad y la dignidad que obtuvieron con el sacrificio de una larga y penosa lucha revolucionaria y donde aportamos con sangre por esta valiosa conquista, que se llama "REFORMA AGRARIA".

Lá Paz, Agosto de 1969.

MARIO OLAGUIVEL CASSÓN  
Senador Nacional

Presidente de la Comisión de Asuntos Campesinos y  
Servicio Nacional de Reforma Agraria del H. Senado  
Nacional.

Vocal de la Comisión de Agricultura y Banco Agrícola  
del H. Senado Nacional.

# AL Y DEL MUNDO



personal de YPF, al informarse de las medidas del Presidente Siles, improvisa una manifestación, que culminó al pie de los balcones del Palacio Quemado.



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA  
BOLIVIA

DECRETO SUPREMO Nº 08871

Dr. Luis Adolfo Siles Salinas  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

**CONSIDERANDO:**

Que la Ley de 3 de diciembre de 1917 concede al Poder Ejecutivo la facultad de declarar la Reserva Fiscal de tierras e registros que contengan sustancias o productos pertenecientes al Estado;

Que existen importantes zonas potencialmente petrolíferas que no han sido solicitadas por compañías de capital privado, así como otras que fueron renunciadas por las mismas, y que a la fecha constituyen terreno franco.

En Consejo de Ministros,

**DECRETA:**

Artículo Único.— Se incorpora a la Reserva Fiscal todas las áreas del territorio nacional, excepto las concedidas a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y a compañías petroleras privadas, de acuerdo al Código del Petróleo.

El Ministro de Estado, en el Despacho de Minas y Petróleo, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Supremo.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 31 días del mes de julio de mil novecientos sesenta y nueve años.

Handwritten signatures and initials, including 'Luis Adolfo Siles Salinas' and other officials, are present at the bottom of the document.

## ADJUDICARON A Y.P.F.B. AREAS DE RESERVA FISCAL

### ESTE ES EL TEXTO DEL DECRETO

El siguiente es el texto del Decreto Supremo por el que se adjudican a YPFB todas las áreas de Reserva Fiscal establecidas en decretos supremos precedentes:

LUIS ADOLFO SILES SALINAS  
Presidente Constitucional de la República

**CONSIDERANDO:**

Que los programas de desarrollo económico y promoción social que se ejecutan en el país, requieren la movilización integral de todos sus recursos naturales y su potencial humano, a fin de crear una nueva infraestructura que sea capaz de superar las condiciones de atraso y subdesarrollo;

Que la explotación racional de los recursos naturales no renovables; actualmente es el núcleo dinámico de la economía nacional, en beneficio del Estado y del pueblo boliviano;

Que el artículo 139 de la Constitución Política establece el dominio directo, inalienable e imprescriptible del Estado sobre los yacimientos de hidrocarburos.

Que el Supremo Gobierno, ha definido como objetivo primordial de su política petrolera, en contraste con la que informó el espíritu del Código del Petróleo, el retorno a la línea nacionalista cuya expresión más pura es la explotación directa de las reservas fiscales de hidrocarburos;

Que el derecho de exploración, explotación, comercialización y transporte de hidrocarburos puede ejercitarlo el Estado a través de sus instituciones propias, en sociedad con particulares o mediante suscripción de contratos de operación conjunta;

Que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos es el organismo ejecutor de la política petrolera nacional impresa por el Supremo Gobierno;

Que para el logro de este objetivo es necesario dotar a la Entidad Fiscal del Petróleo las áreas petrolíferas que le permitan, directamente o en sociedad con capitales privados, realizar sus fines con mayor amplitud y en beneficio del país;

Con el dictamen favorable del Consejo Nacional de Petróleo y Petroquímica;

EN CONSEJO DE MINISTROS

**DECRETA.**

Artículo 1º.— Adjudicase a Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos todas las áreas de Reserva Fiscal establecidas por decretos supremos 05812, 05826, 06119, 09636, 07036, 07302 y 08871.

Artículo 2º.— Para un rápido y eficiente desarrollo de la industria petrolera nacional en las áreas adjudicadas, YPFB previo dictamen del Consejo Nacional de Petróleo y Petroquímica y autorización Legislativa, en cada caso, podrá constituir sociedades mixtas y suscribir contratos de operación conjunta.

Artículo 3º.— En tales sociedades o contratos, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, cuidará que los intereses nacionales se hallen plenamente garantizados, no pudiendo, en ningún caso, participar en las sociedades mixtas con derechos que sean inferiores del cincuenta y uno por ciento (51%) de acciones.

Artículo 4º.— El régimen tributario al que estará obligado YPFB respecto de la adjudicación otorgada mediante el presente decreto, será fijado en el reglamento correspondiente.

Artículo 5º.— YPFB invertirá los beneficios que obtenga de la explotación de las áreas concedidas en el presente decreto, preferentemente, en labores de exploración y/o explotación petrolera. De acuerdo al interés nacional, también podrá invertir esas utilidades para promover, previa aprobación del Consejo Nacional de Petróleo y Petroquímica, la instalación de complejos industriales para la transformación de hidrocarburos.

Artículo 6º.— Para garantizar el rápido y racional aprovechamiento de las áreas petrolíferas adjudicadas a YPFB mediante este decreto, se fija un plazo de siete (7) años, a partir de la fecha, para que la Empresa Estatal de Petróleo realice las operaciones conducentes al incremento de la industria petrolera estatal.

Artículo 7º.— Al cabo de siete años el Supremo Gobierno hará una evaluación de la labor cumplida por YPFB y se procederá del siguiente modo:

- a) En las áreas en que se hubiera iniciado la explotación la adjudicación se consolidará por el plazo de cuarenta años;
- b) En las áreas en que existan trabajos de exploración, se determinará el plazo para que ella termine e ingrese al período de explotación;
- c) En todos los contratos de operación conjunta, sociedades mixtas u otras legalmente establecidas, se respetarán las estipulaciones pertinentes;

d) Para las áreas aún no exploradas ni explotadas o excedentes, el Supremo Gobierno determinará si prorroga el plazo para continuar con la adjudicación o si revierte las áreas no trabajadas al Estado, según los resultados de la promoción efectuada por YPFB.

Artículo 8º.— La Dirección General de Petróleo ejercerá fiscalización sobre todas las áreas petrolíferas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, aplicando, para este objeto, las disposiciones legales vigentes.

Artículo 9º.— El Ministerio de Minas y Petróleo constituirá una Comisión para que en el término de sesenta (60) días, redacte el Reglamento complementario al presente decreto.

Artículo 10º.— Quedan derogadas todas las disposiciones legales contrarias al presente decreto.

Los señores Ministros de Estado en los Despachos de Minas y Petróleo y de Hacienda quedan encargados de la ejecución y cumplimiento del presente decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los 31 días del mes de julio de mil novecientos sesenta y nueve años,

## NOMBRAMIENTOS A ROBERTO JORDAN

Roberto Jordán Pando, ex-Ministro y hasta hace poco alto personalero del BID, fue designado Asesor General de la Confederación de Trabajadores Fabriles de Bolivia, por acuerdo expreso de esa organización sindical.

Jordán fue también nombrado Catedrático de Técnica de Planificación del Curso de Desarrollo Económico Nacional que se realiza en la Universidad Mayor de San Andrés.

copia fotostática del decreto por el cual el gobierno del Presidente Siles declaró reserva fiscal todas las áreas del territorio nacional, que podrían contener riquezas petrolíferas.

# RUMANIA RECIBIRA HOY AL PRESIDENTE NIXON

## Medidas de seguridad sin precedentes en Bucarest

Bucarest, 1 (AP).- Las banderas de Estados Unidos y Rumania adornaban las calles y carteles de bienvenida, se veían en todas partes de Bucarest hoy, al aprestarse la capital para dar entusiasta recepción en masa el sábado al presidente Nixon.

Millares de obreros, que ordinariamente terminan sus labores a las 13:00 horas, dejarán su trabajo a las 10:00 para unirse en los vivas al primer presidente norteamericano que visita una capital comunista.

El presidente Nicolae Ceausescu, jefe independiente comunista que quiere mejores relaciones con Estados Unidos y el resto del oeste, estará en el aeropuerto de Otopeni. Los dos jefes tendrán dos sesiones de conferencias en las 27 horas de estadía de Nixon aquí.

Banderas de las dos naciones colgaban a lo largo de la ruta de 20 kilómetros del aeropuerto al centro de Bucarest, ciudad de 1.5 millones.

Las medidas de seguridad eran estrictas. Algunos diplomáticos occidentales dijeron que eran sin precedente en Bucarest. Las casas a lo largo de la ruta, eran revisadas.

Una fuente diplomática occidental dijo que algunos estudiantes extranjeros de países comunistas y naciones en desarrollo habían sido enviados fuera de la capital en lo que parecía ser un esfuerzo para evitar posibles incidentes. Citó a un funcionario rumano como diciendo: "Queremos que esta visita sea un digno acontecimiento".

Ceausescu reafirmó hoy el deseo rumano de mejores relaciones con Estados Unidos. En una declaración impresa en "Scienteia", ór-

gano del partido comunista, dijo que eran buenas las condiciones para mejorar relaciones.

Ceausescu dijo a un grupo visitante que se denomina profesores norteamericanos en favor de la paz, sin embargo, que "últimamente el capitalismo tendrá que ceder paso al comunismo socialista en todas partes del mundo".

Los diplomáticos occidentales se manifestaron vivamente curiosos acerca de la visita, insólita aún en un país como éste, que mantiene una posición única en la órbita comunista. En algunas embajadas, el personal fue llamado a servicio extraordinario para el fin de semana.

Fuentes diplomáticas occidentales dijeron compartir la confianza de los funcionarios rumanos de que la visita no pondrá en peligro la línea política independentista, cuidadosamente balanceada, que ha adoptado el país.



**BANGKOK:** El Rey Bhumipol y el presidente Richard Nixon caminan bajo persistente lluvia, mientras pasaban revista a la guardia de honor en el aeropuerto de Don Muang, al arribo del presidente norteamericano a esta ciudad desde Jakarta para una estadía de tres días en Tailandia. (AP Wirephoto).

## Conferencia cuatripartita sobre pesca se inició en Buenos Aires

Participan Perú, Chile, Ecuador y Estados Unidos

Buenos Aires, 1 (ANSA) Con una breve ceremonia de quince minutos de duración, quedó inaugurada en esta capital la conferencia cuatripartita sobre pesquería, en la que participan representantes de Chile, Perú, Estados Unidos y Ecuador. La jornada inaugural contó con la presencia del Subsecretario de Relaciones Exteriores de la Argentina, doctor José

Manía Alvarez de Toledo, quien en un breve discurso dio la bienvenida a los delegados participantes a la vez que manifestó la satisfacción de su gobierno por que se hubiera elegido a Buenos Aires como sede de la reunión. Respecto a los motivos de la conferencia, el doctor Alvarez de Toledo destacó que "el mundo vive una etapa de transformaciones, con profundos cambios en las instituciones políticas, económicas y sociales. Surge así el imperativo de intensificar el diálogo entre las naciones, como único instrumento para crear condiciones que conduzcan a la solución de los problemas propios de una época de transición como la presente y a afirmar la cooperación entre las naciones".

Seguidamente aludió a la tradición americana de resolver los problemas pacíficamente, señalando que "sin menoscabo de la soberanía nacional, los países americanos han dado repetidos testimonios de su fe en el diálogo y la cooperación internacional".

A continuación el embajador Guillermo de La Plaza, Secretario General Adjunto de la Conferencia, se puso a disposición de las delegaciones participantes ofreciendo su "total cooperación para

atender toda inquietud o sugerencia que estimen conveniente formular a fin de alcanzar el más eficaz desarrollo de los trabajos de esta reunión.

Para cerrar el acto inaugural, hizo uso de la palabra el presidente de la conferencia, doctor Alfonso Barrera Valverde, Subsecretario de Relaciones de Ecuador, quien después de agradecer a los demás delegados su designación como titular de la reunión, analizó los motivos de la conferencia cuatripartita sobre pesquería.

## RUMOR RENUNCIO AL INTENTO DE FORMAR GABINETE

Roma, 1 (AP). La crisis gubernamental italiana que dura ya 27 días, empeoró esta noche considerablemente cuando el Primer Ministro designado Mariano Rumor renunció a sus intentos de formar el trigésimo gobierno italiano de la post-guerra.

El político de 54 años, renunció a su cargo de Primer Ministro designado durante una reunión celebrada con el presidente Giuseppe Saragat en el Palacio del Quirinal.

Rumor había presentado antes a Saragat la propuesta de formar un gobierno minoritario demócrata cristiano.

## Una ola de calor esperó al presidente Nixon en Lahore

Lahore, Pakistán, 1 (AP).- El presidente Richard M. Nixon llegó a Pakistán hoy para iniciar conversaciones con el presidente A. M. Yahya Khan con la esperanza de reforzar con ellas las relaciones con este país que en una época fue íntimo aliado de los Estados Unidos y que ahora se afana por cultivar sus relaciones con China comunista.

Al entrar en la fase final de su gira por Asia, Nixon y su esposa llegaron de la India bajo intensa ola de calor. Sin embargo, la mayor parte de su visita de 21 horas habría de pasarla en la vieja casa de gobierno, provista de aire acondicionado, que los británicos dejaron.

En una ceremonia en el aeropuerto, Nixon y Yahya se refirieron al cambio habido desde los días en que los Estados Unidos y Pakistán eran socios íntimos en el "peleado meridional" anticomunista transatlántico que el canciller John Foster Dulles forjó. Ahora que los Estados Unidos se encuentran empujados en Vietnam y muestran creciente antipatía contra su participación en otras guerras en Asia, Pakistán reciente-

mente ha estado cultivando las relaciones con China comunista, el poderoso coloso a quien tiene de vecino por el norte.

La gente, a lo largo de la ruta de ocho kilómetros del aeropuerto a la casa del gobernador, ondeaba banderas y vitoreaba, pero el intenso calor redujo la cantidad de personas que se alinearon a lo largo del camino.

Al iniciar sus conversaciones Nixon y Yahya, el presidente norteamericano dijo en una declaración que esperaba "compartir con franqueza nuestros respectivos análisis de nuestros intereses nacionales e informarnos de nuestros puntos de vista".

Nixon manifestó que quería reafirmar el básico sentimiento de amistad y respeto entre Estados Unidos y Pakistán que, dijo, sobrevivió a malos y buenos tiempos.

Prometió que Estados Unidos continuará alentando el desarrollo asiático, pero añadió que "las manos asiáticas deben moderar el futuro asiático".

## Consejo de Iglesias fue bombardeado por Nigeria

Siete incursiones de aviones Mig

Owerri, agosto 1 (AFP).- Diez personas resultaron heridas a causa de un bombardeo que la aviación nigeriana efectuó el miércoles contra el cuartel general del Consejo Mundial de las Iglesias en Ubuli, al noroeste de Owerri, se supo hoy aquí.

Cuatro camiones quedaron completamente destruidos y otros quince vehículos deteriorados.

El enviado especial de la AFP, quien se apersonó en el lugar del ataque, comprobó que el cuartel general de las Iglesias quedó gravemente dañado por el bombardeo de la aviación nigeriana.

Según testigos, la incursión aérea fue efectuada por dos "migs" nigerianos que atacaron el objetivo siete veces consecutivas.

Toda la ala izquierda del centro administrativo del cuartel general de las Iglesias fue destruida por un cohete.

La farmacia y los hangares donde estaban almacenados los soco-

ros fueron también alcanzados.

El Consejo Mundial de las Iglesias es, además de la Cruz Roja Francesa, el único organismo que continúa enviando ayuda a Biafra.

## El domingo se restituirá a Honduras territorio ocupado por El Salvador

Tegucigalpa, Honduras, agosto 1 (AP).- Las tropas salvadoreñas comenzaron a retirarse de territorio hondureño el miércoles según anunció hoy el gobierno.

A más tardar el domingo a las 3 p.m., los delegados de la Organización de Estados Americanos entregarán a las autoridades hondureñas, las zonas que habían sido ocupadas por las tropas salvadoreñas, dijo el comunicado.

Los observadores de la OEA establecerán en actas respectivas el estado en que recibirán las poblaciones ocupadas a lo largo de la frontera, agrega.

Según el comunicado, los hondureños desplazados de la zona de guerra comenzarán el retorno a sus hogares la semana que se inicia el 4 de agosto. Entretanto, continúan recibiendo ayuda de la Cruz Roja hondureña, la Junta Nacional de Bienestar Social y otros organismos.

El gobierno anunció que Honduras obtuvo en la reunión de consulta de cancilleres en Washington los objetivos que buscaba y que son: 1.- El retiro incondicional de las tropas salvadoreñas de territorio hondureño, y 2.- Preservación del derecho de legislar y aplicar sus propias leyes tanto en materia agraria como en las demás.

## LIBANO ATACO UN PUEBLO DE LA GALILEA

Tel Aviv, 1 (AP) El pueblo de la Galilea septentrional Kiryat Shmona fue atacado con cohetes disparados hoy desde el Líbano, anunció aquí el ejército.

Una joven de 19 años fue lesionada levemente y también se informó de daños a casas, instalaciones eléctricas y tuberías de agua.

El miércoles, aviones a reacción israelíes atacaron campamentos guerrilleros cerca del monte Hermon, inmediatamente dentro de las fronteras siria y libanesa, después de que la artillería árabe alcanzó dos pueblos en las alturas ocupadas de Golán.

Los aviones a reacción sirios atacaron ayer posiciones militares de Israel en la zona fronteriza, mientras la artillería abrió fuego en otros puntos de la frontera.



General Juan Velasco Alvarado, presidente de la Junta Militar del Perú. Ratificó las declaraciones de uno de sus ministros, indicando que la Junta Militar gobernará el Perú hasta mediados del próximo decenio 1970-80, tiempo durante el cual quedarán ya efectivizadas las medidas que el gobierno adopta en beneficio del país.

# PAULO VI DIJO QUE AGOTARA ESFUERZOS PARA RESOLVER CONFLICTO DE NIGERIA

Tuvo reunión con las dos partes en Kampala

Kampala, 1º (AP).— Su Santidad el Papa Paulo VI, describiéndose a sí mismo como "débil y pequeño como otros hombres" indicó hoy que renovará sus esfuerzos para resolver "el agonizante conflicto" en Nigeria.

El Sumo Pontífice de 71 años, en el segundo día de su visita a Uganda, también sugirió mediación "por instituciones internacionales" en un franco y simple discurso en el parlamento ugandés.

Pero dirigió sus principales esfuerzos a asegurar una reunión conjunta de la delegación nigeriana encabezada por el jefe Anthony Enahoro y los tres representantes de Biafra de los cuales dos llegaron hoy.

Se entrevistó brevemente con ambas delegaciones después de pronunciar su discurso, según dijo el vocero del Vaticano, pero no se reveló lo discutido en las reuniones.

Fuentes dignas de crédito dijeron que el Papa Paulo comunicó al presidente Obote que

estaba "dispuesto a dormir en el avión" si podía conseguir el comienzo de conversaciones de paz aquí entre Nigeria y Biafra.

Dijo esto después de haberse reunido con ambas partes.

Las fuentes interpretaron la frase como indicio de que el Santo Padre podría permanecer aquí hasta altas horas de la noche del sábado, si es preciso, para lograr que se inicien las conversaciones. Según el programa, debería salir a las 19:00 del sábado.

El discurso del Papa, que aludió a los conflictos en el Sudán, Rodesia, África del Sur y los territorios portugueses del África, constituyó la actividad más importante en un día de esfuerzos hacia la paz y de ceremonias religiosas.

Por la mañana, su Santidad consagró a 12 obispos de siete países africanos en una misa libre en una de las siete catedrales de Kampala.

Por la tarde, visitó la sección africana de la capital y varias instituciones de caridad donde anunció que el Vaticano fundará dos hospitales en Nigeria para "recibir y ayudar a los inocentes niños de ambas partes que han sido heridos o lisiados durante el conflicto".

# DOS TECNICOS CONTAMINADOS EN HOUSTON

Centro Espacial de Houston 1º (AFP).— Dos técnicos del Centro Espacial de Houston, fueron posiblemente contaminados por el polvo lunar anoche, al romperse un guante hermético con el que manipulaban muestras de la Luna en una cámara de vacío.

Los dos hombres, Ronale Buffum y George Williams, tuvieron que someterse a una ducha de más de tres horas, a desinfecciones diversas y análisis de sangre, para terminar entrando en la "casa de cuarentenas de Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins.

Hay ahora en total 19 personas en cuarentena, por haberse visto expuestas de más cerca o más lejos a las muestras lunares.

# ASALTARON BANCO EN SAO PAULO

Sao Paulo, 1º (ANSA).— Nueve personas armadas con metralletas y pistolas de grueso calibre asaltaron la agencia del Banco Brasileño de Descuentos, en el barrio paulista de Villa Anastacia.

Los asaltantes, entre los cuales una mujer rubia y un individuo que parecía ser de ascendencia oriental, actuaron con gran tranquilidad, saqueando, inclusive, a los clientes que se encontraban en el interior de la agencia. Después de tomarle a un señor de edad avanzada la suma de 1.500 cruzeiros nuevos (cerca de 360 dólares), los malhechores se apoderaron de siete cruzeiros nuevos (menos de dos dólares) de un joven que lo había ido a depositar un cheque. Finalmente, se apoderaron de 33 mil cruzeiros nuevos (cerca de ocho mil dólares) de la agencia bancaria y huyeron en dos coches, después de haber bloqueado el tránsito con armas en la mano.

# Fotografías mostrarán el verdadero rostro de Marte

Complejo retoque de científicos

PASADENA, (California), 1º (ANSA).— En una conferencia de prensa programada a más tardar para la mañana del sábado en Pasadena, caerá finalmente todo secreto. Los expertos, antes de difundirlos, deben en realidad confiarlos a una larga cadena de calculadores del centro "Caltech", por un complejo trabajo de "retoque científico". De esta forma se eliminarán todas las impurezas técnicas causadas por las transmisiones, la distancia, la "granulosidad" de las imágenes tele-enviadas por el "Mariner". Purificadas de la mejor manera posible, justamente dosificadas en el contraste blanco-negro de los mismos calculadores, las 24 fotografías serán presentadas como una única secuencia. Todo aquel que las vea, aún en una normal pantalla televisiva, tendrá la sensación de un rápido "paseo" en Marte y podrá ver cómo es el universo a casi 100 millones de kilómetros de la puerta de su casa. En 24 segundos y pocos fotogramas se condensará el trabajo cumplido en años por centenares de personas, más cinco meses de viaje realizados por el Mariner VI, 146 millones de dólares y el significado último de una de las más delicadas y sugestivas misiones científicas nunca realizadas por el hombre.

Mientras tanto, los expertos, especulando y lanzando hipótesis sobre las últimas 17 imágenes enviadas por el Mariner VI habrían concluido que en Marte actualmente es otoño. Algunas de las manchas observadas serían formaciones nebulosas, ya vista desde hace años por el telescopio en una misma parte del planeta. El largo año marciano, de 687 días, estaría por lo tanto acercándose hacia su estación más turbulenta.

Al hablar de Marte no sería errar, aventurar un auténtico "ciclo estacional" similar al terrestre.

# Tensa situación en el ejército argentino por arresto de jefes

Un tercer coronel sancionado con detención

BUENOS AIRES, 1 (AP).— Se informó hoy que un tercer coronel ha sido sancionado con arresto por el Comando en Jefe del Ejército, en conexión con un presunto movimiento nacionalista de oposición al gobierno, descubierto la semana anterior.

Versiones no oficiales, pero coincidentes, indicaban que fue revelado y arrestado el coronel Eduardo Juan Degano, Comandante de Artillería Antiaérea del Primer Cuerpo de Ejército, con asiento en Mar del Plata, a 400 kilómetros al sur.

Otros dos coroneles, Ramón Eduardo Molina y Carlos A. Luzuriaga, fueron objeto ayer de idéntica sanción por el Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Alejandro Lanusse, quien concluye hoy una reunión con los siete generales de división.

Los dos militares tenían bajo su mando importantes unidades próximas a esta capital.

La tensa situación reinante en el ejército se desencadenó el viernes pasado, cuando solicitó su retiro el general de brigada Eduardo R. Labanca, de 48 años, jefe de una Brigada de Infantería que comprende a las unidades acantonadas dentro de Buenos Aires y en sus alrededores.

La explicación oficial fue que Labanca pidió su retiro en forma voluntaria, aunque versiones periodísticas e informaciones de fuentes responsables coincidieron luego en que su alejamiento fue prácticamente impuesto por el general Lanusse.

El Comando en Jefe del Ejército habría presentado al general Labanca pruebas de su participación en su supuesto movimiento subversivo nacionalista, que debió haber estallado hacía una semana.

Se dijo luego que Lanusse estaba dispuesto a realizar una drástica "purga" dentro del ejército, que se concretaría en arrestos, reinociones y retiros.

Mientras todo ello ocurría, el presidente Juan Carlos Onganía partió rumbo a la provincia de Neuquén, junto a la Cordillera de Los Andes, para un período de descanso de cinco días.

La naturaleza del supuesto movimiento subversivo no ha sido bien determinada.

# Hasta el medio decenio de 1970 gobernarán militares

Ratificación de Velasco Alvarado

LIMA, 1º (AFP).— La Junta Militar permanecerá en el poder hasta mediados del decenio de 1970, dio a entender el presidente Juan Velasco Alvarado.

Dijo también que la próxima semana resolverá una apelación de la International Petroleum Company contra una resolución que la obliga a pagar 690.5 millones de dólares.

El jefe de Estado formuló estas apreciaciones en conversación con los periodistas, luego de haber concedido una audiencia a la selección peruana de fútbol.

Preguntado sobre una declaración hecha en París del ministro peruano de Economía, general Francisco Morales Bermúdez, en el sentido de que la Junta Militar permanecerá en el gobierno hasta mediados del próximo decenio, el presidente repuso: "Está bien. Si el ministro Francisco Morales Bermúdez lo ha dicho, así es".

Respecto a la apelación hecha ante la presidencia por la International Petroleum, el general Velasco Alvarado dijo que la próxima semana resolverá la instancia.

Dio a entender que podrían volver al país las misiones militares norteamericanas que debieron partir de aquí, cuando los Estados Unidos decretaron el embargo de venta de armas al Perú.

Al pedírsele una opinión sobre un mensaje que el ex presidente Belaúnde dirigió al Perú el pasado 28, pero que fue publicado aquí anteaer, el general Velasco Alvarado dijo:

"Son ridiculeses... de eso ni hablemos, porque Cordero y Velarde (un alienado limeño que siempre postulaba a la presidencia) era más cuerdo. Debe mantener su forma y su rango, sin presentar ideas que nadie las va a creer".

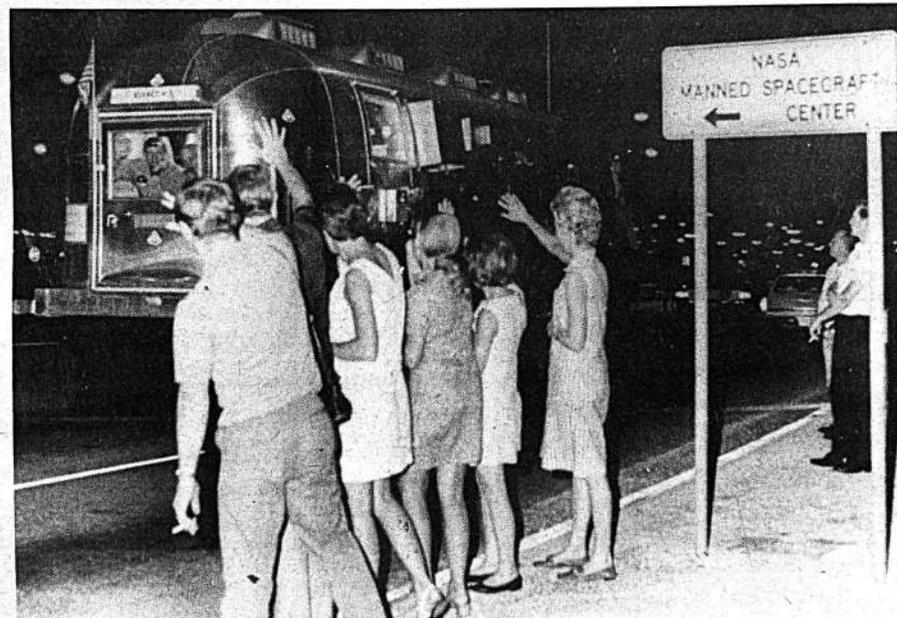
# EDWARD KENNEDY DEFENDIDO POR PUBLICACION SOVIETICA

Moscú, 1º (ANSA).— El senador norteamericano Ted Kennedy es defendido por el órgano de la Liga de los Jóvenes Comunistas "Komsomolskaia Pravda" que publicó un artículo sobre el accidente automovilístico en el que murió la ex-secretaria de Robert Kennedy, que viajaba en el auto del senador.

"El accidente —se lee en "Komsomolskaia Pravda"— sucedió en un momento excepcionalmente oportuno para los círculos más ultrancistas de los Estados Unidos, estrechamente vinculados al complejo militar industrial". Después de citar "profecías complacidas" de los observadores norteamericanos, según las cuales Edward Kennedy va estaría "fuera de juego", el diario de los jóvenes comunistas añade: "Dichas profecías se basan en el real terreno norteamericano, en el buen conocimiento de la cocina política de los Estados Unidos de hoy. Kennedy ya ha sido obligado a solicitar a sus electores un voto de confianza, que fue unánime. Tampoco el líder demócrata del Senado, Mansfield, tuvo dudas acerca de la seriedad del senador, pero no obstante ello, la campaña contra Kennedy continúa.

No es una novedad en los Estados Unidos. En ese país puede silenciarse un asunto clamoroso de corrupción si está implicado un senador conocido por su anticomunismo encañonado y en cambio se puede ensuciar con facilidad el

nombre de un hombre muy lejano del radicalismo pero que parece un liberal si se le compara con los ultras norteamericanos".



CENTRO ESPACIAL, HOUSTON.— Los astronautas de Apolo 11 asomados a la ventanilla de su vehículo de cuarentena, a residentes que los saludan a su llegada al Centro Espacial de Naves Tripuladas de la NASA, en Houston. La cuarentena durará unos quince días más, si es que no deciden algo en contrario los médicos y científicos. (AP Wirephoto).

# Estados Unidos ayudará a Corea del Sur en caso de ser atacada

## Así lo declaró William P. Rogers en Seúl

Seúl, 1º (AFP).— Williams P. Rogers, secretario norteamericano de Estado, confirmó ayer, al llegar a Seúl procedente de Tokio, la "voluntad y la determinación de los Estados Unidos de reforzar su ayuda a Corea del Sur en caso de ser atacada por Corea del Norte".

En el curso de una conferencia de prensa, Rogers subrayó el "profundo interés" de Estados Unidos ante el porvenir de Asia.

"Deseamos, dijo, favorecer el establecimiento de una paz duradera en esta región del mundo".

Rogers permanecerá 26 horas en la capital sud-coreana y se entrevistará con el general Park Chung Hee, jefe del Estado de Corea del Sur.

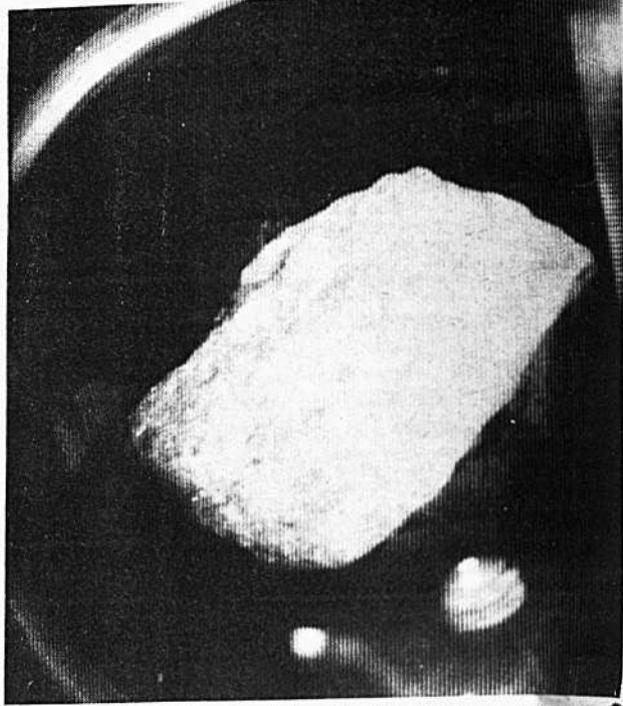
El secretario norteamericano de Estado, se reunió con Choi Kyu Hah, ministro sudcoreano de Relaciones Exteriores, para tratar del urgente refuerzo de la defensa sudcoreana, frente a los actos agresivos de Corea del Norte, según se supo de fuente fidedigna.

La misma fuente de información indicó que Corea del Sur

pidió a los Estados Unidos que organicen una alianza para la defensa de Asia y del Pacífico con el fin de contrarrestar el peligro comunista.

Rogers garantizó, al parecer, la permanencia de los norteamericanos en Corea del Sur.

Por otra parte, se supo también que los 55.000 soldados estadounidenses acantonados en Corea del Sur permanecerán en sus cuarteles independientemente de la retirada de fuerzas norteamericanas en otros países asiáticos.



**ROCA LUNAR.**— La fotografía tomada en un circuito cerrado de televisión, muestra una de las rocas lunares antes de su análisis en el Laboratorio de Recepción Lunar en Houston. Los científicos dicen ahora que la Luna, como la Tierra, posee una corteza exterior y un núcleo ardiente, pero con interesantes diferencias. (AP Wirephoto).

## Inocularán polvo lunar a ratas en vía experimental

### Investigación de gran importancia

HOUSTON, 1 (ANSA).— Los expertos de biología del Centro Espacial de Houston, están listos para efectuar uno de los experimentos "decisivos" entre los vinculados con la misión "Apolo 11". Dentro de pocas horas, en el abdomen de doce ratitas blancas será inyectada una solución de agua destilada y polvo lunar. A otros seis animalitos de laboratorio se les inoculará sólo agua destilada y a otros seis (mantenidos bajo observación en el mismo experimento) absolutamente nada. Dentro de un mínimo de 12 horas y un máximo de 36 de la primera inyección, la misma operación será realizada también en otras 40 ratitas blancas. Si en el polvo de la Luna existe sustancias venenosas o formas de vida microbicas nocivas para el hombre, será posible observar los efectos en los animalitos. Según el presidente de la "Organización Mundial de la Salud" doctor M.D. Kandau, aún existiendo sólo una posibilidad muy lejana, determinada por la existencia de cualquier forma de vida, estos exámenes de laboratorio tienen una extraordinaria importancia para la ciencia médica.

Mientras tanto, el grupo que se ocupa de las cuestiones geológicas expresó que hasta el momento se han registrado, en el sismógrafo dejado en la Luna, tres "lunamotos" y algunos derrumbes en el interior de dos cráteres no muy lejanos del lugar del primer alunizaje.

Según el parecer el profesor Latham, experto en geofísica de la universidad Columbia de Nueva York, se confirmaría la teoría según la cual la Luna, a semejanza de la Tierra, tiene una corteza externa de unos 19 kilómetros de espesor y está constituida por una parte central hirviente. "Este podría ser aseguró Latham— el descubrimiento más significativo concerniente a la Luna realizado hasta ahora".

## MEDIO PENIQUE SUPRIMIDO EN GRAN BRETAÑA

LONDRES, 1 (ANSA).— A partir de hoy ha sido retirado de la circulación monetaria en Gran Bretaña el medio penique, en vigencia desde la época de los Plantagenets. Sin embargo, la Casa de la Moneda prevé recibir sólo una pequeña parte de los 980 millones de medios peniques actualmente en circulación.

En efecto, siete días antes del término de vencimiento fijado para la circulación de la moneda, sólo 77.280 ejemplares habían vuelto a afluir a la casa de la moneda. Y la razón como lo explicó un vocero del organismo británico, es que el medio penique se vuelve automáticamente una moneda de colección de cierto valor dentro de unos veinte años, o más, sencillamente porque "la gente es demasiado indolente para hacerse los cambiar en los bancos".

Para los comercios, sobre todo de artículos alimenticios, la abolición del medio penique determinó un reajuste de los precios, en algunos casos con un leve aumento (la moneda tiene un valor equivalente a poco más de un centésimo de dólar) o con una reducción sobre todo en los grandes almacenes.

## LLAMADO DE LA ONU A ISRAEL Y EGIPTO PARA QUE SE RESPETE CESE DEL FUEGO

### Garantías para los observadores militares

Naciones Unidas, 1º (AFP).— El general Odd Bull, jefe de la misión de observación de la ONU lanzó un nuevo llamamiento a Israel y Egipto para que respeten el cese del fuego.

Exhortó también a ambos países a que garanticen la seguridad de los observadores militares de la ONU, que supervisan el cese del fuego.

El llamamiento forma parte de un informe especial sobre la muerte de un observador sueco, el comandante B. R. Blane, que pereció el domingo en su puesto de observación situado en la orilla del Canal, dominada por los egipcios.

El general Bull atribuye la muerte del comandante Plane a un disparo de la artillería israelí.

En su informe, que el secretario general U Thant transmitió al Consejo de Seguridad, el general Bull afirma que los miembros del Consejo aún están a tiempo de actuar para "dar a los acontecimientos en el Oriente Medio, una dirección nueva y constructiva".

Es evidente, agrega el jefe de la misión de observación de la ONU, que "la imposibilidad de aplicar la resolución del Consejo adoptada el 22 de noviembre de 1957 "es un factor que tiende a aumentar la frecuencia de las violaciones del cese del fuego". La resolución mencionada por

## LA ONU A ISRAEL Y EGIPTO PARA QUE SE RESPETE CESE DEL FUEGO

### Garantías para los observadores militares

el general Bull preveía la retirada de las fuerzas israelíes a las posiciones que ocupaban antes de la guerra de junio de 1967.



TOKIO, 1º (ANSA).— Los astilleros de Europa Occidental están tratando de adquirir 650.000 toneladas de chapas navales en Japón para cubrir —se supone— una carencia de acero a utilizar en la construcción de super-petroleros.

MOSCU, 1º (ANSA).— La marina mercante soviética dispone actualmente de 1.400 buques por un tonelaje global de once millones de toneladas. En el año en curso entrarán en servicio otras cien unidades. Así lo afirma una noticia de radio Moscú.

MADRID, 1º (ANSA).— En el otoño de 1969 entrarán a funciones en Toledo la primera de las dos centrales termoeléctricas, de 313.552 Kw. cada una, ordenadas en 1966 a la compañía estadounidense "Westinghouse" por la compañía española Central Térmica de Aceca.

SACRAMENTO, 1º (AP).— La asamblea legislativa aprobó una ley para frenar el contrabando de narcóticos procedentes de México, prohibiendo que los menores de 18 años crucen la frontera sin cumplir ciertos requisitos.

OSLO, Noruega, 1º (AP).— Ocho noruegos perecieron y otros dos desaparecieron en el naufragio de un buque de carga de bandera noruega en las aguas del Ártico.

WASHINGTON, 1º (AP).— El Senado votó la extensión por seis meses del 10 por ciento de recargo en los impuestos al rédito y rechazó la moción de agregar otros seis meses como lo había pedido el presidente Nixon.

CORDOBA, Argentina, 1º (AP).— Dos dirigentes sindicales fueron arrestados durante la huelga de 24 horas que afectó el miércoles a esta provincia. Se desconocen las causas que determinaron los arrestos.

ULI, Biafra, 1º (AFP).— Las fuerzas biafresas conquistaron la ciudad de Omoko, situada en la provincia de Port Harcourt, anunció radio Biafra.

CARACAS, 1º (ANSA).— La Federación de Centros de la Universidad Central de Venezuela estudia la "posibilidad de paralizar la universidad, ante la indiferencia del Consejo Universitario por resolver el problema de la Facultad de Ingeniería.

## Corporación Minera de Bolivia

### Solicitudes de Cotizaciones del 30 de julio al 15 de septiembre de 1969

Se invita a todos los representantes de los materiales que a continuación se detallan, a recoger los respectivos pliegos de especificaciones técnicas, de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones los días Lunes de Hs. 9 a 12 y Viernes de Hs. 14 a 16:

- 25995 Motores reductores
- 25996 Polines para transportadora
- 26032 Plomo granulado y litargirio
- 26038 Gatas para levantar pesos
- 26116 Cable trenzado galvanizado
- 26052 Planchas de polivinilo de 1/2"x56"x56"
- 26106 Máquina soldadora ultrasónica.

La Paz, 31 de julio de 1969

GERENCIA DE ADQUISICIONES

## Corporación Minera de Bolivia



Se invita a todos los importadores, a recoger los pliegos de especificaciones técnicas correspondientes a los materiales que a continuación se detalla, de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones 4º piso Edificio Comibol de Hs. 9 a 12 los días Lunes y de Hs. 14 a 16 los días Viernes:

- 26108 Lámparas fluorescentes y accesorios
- 26103 Azarcón en polvo
- 26113 Fierro cochino gris
- KDI-332 Material para hospital
- 26061 Máquinas de escribir, sumar y calcular
- 26100 Aceite Barret
- 25994 Correas de goma para transportadora
- 26101 Aerofloat 33 Promoter.

La Paz, agosto 1º de 1969.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

# Su cine para hoy

## CINE 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles: en tecnicolor. Compartían todos los peligros... pero no el amor de una mujer: LAS ARMAS DEL DIABLO con Glenn Ford y Arthur Kennedy. Actualidades mundiales N° 28 y el documental AL ENCUENTRO DEL OCEANO. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

## CINE 16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche EL SEÑOR DOCTOR con Cantinflas. Precios matinee 6.10 y 7.10. Tanda y noche 6.30 y 7.30.

## CINE UNIVERSO

Matinée, tanda y noche colosal estreno de la extraordinaria película UN MILLON DE AÑOS ANTES DE CRISTO en tecnicolor, con Raquel Welch y John Richardson.

## CINE TESLA

Matinée, tanda y noche EL SEÑOR FOTOGRAFO, con Mario Moreno (Cantinflas). Precios: Matinée 3.50.— 3.— Tanda y noche 4.— y 3.50.

## CINE PRINCESA

Matinée MI TESORO ERES TU. Tanda LOS DIAS CALIENTES (Prohibida para menores de 21 años). Noche EL SHOW DE LOS SABADOS DE MICKY JIMENEZ. Precios matinee 3.50, 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50. Noche 3.00, 2.50 y 2.00.

## CINE MONJE CAMPERO

Matinée LA ISLA DEL TERROR. Tanda y noche MARAVILLOSA ANGELICA. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 6.30 y 3.80.

## CINE SCALA

Matinée, tanda y noche OPERACION HERMANO MENOR y Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 4.60 y 5.10. Tanda y noche 5.30 y 5.80.

## CINE LA PAZ

Matinée LAS CICATRICES. Tanda y noche MATRIMONIO SUECO, mayores de 21 años. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

## CINE MIRAFLORES

Matinée y noche LOS PISTOLEROS DE YUMA y CHAO AMOR. Tanda LOS PISTOLEROS DE YUMA. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

## CINE ROXY

Matinée, tanda y noche MATRIMONIO A LA ARGENTINA y LA DANZA DE LOS VAMPIROS. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

## CINE MURILLO

Matinée y noche CARANCHO EL MALO y QUE HACIAS CUANDO SE FUE LA LUZ. Tanda CARANCHO EL MALO y HOY BOLIVIA y APOLO 10. Precios 3.00 y 2.00.

## CINE AVENIDA

Matinée, tanda y noche SIETE DOLARES PARA UNA MASACRE. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

## CINE BOLIVAR

Matinée, tanda y noche EL CLUB DEL CLAN con Palito Ortega. Precios matinee 2.60 y 2.10. T. N. 3.20 y 2.20.

## CINE FARIS

Matinée, tanda y noche TRAPECIO en tecnicolor con Gina Lollobrigida y Burt Lancaster. Precios matinee 3.10. T. N. 3.20.

## CINE MEXICO

Matinée, tanda y noche EBIRA EL TERROR DEL MAR y YAWAR MALLKU. Precios 3.00 y 2.00.

## CINE LA SALLE

Matinée doble EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS HERMANOS GRIMM y Dibujos animados.

## CINE VARIADADES

Matinée, tanda y noche CON PERMISO PARA MATAR y EL PAYASO con Luis Sandrini. Precios matinee 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

## CINE ESMERALDA

Matinée EL VENGADOR DE BOMBAY y SANTIAGO QUERIDO. Tanda y noche EL VENGADOR DE BOMBAY y VILLA CARINO. Precios matinee 2.20. T. N. 2.70.

## CINE TRIANON

Desde las 14 horas funciones continuadas LOS 5 HALCONES UN TIPO A TODO DAR y a Hs. 18 LA VENUS MALDITA.

## CINE IMPERIO

Matinée y tanda VOY, LO MATO Y REGRESO y TARZAK EL PUÑADO DE ORO. Noche sólo mayores VOY, LO MATO Y REGRESO y MARNIE LA LADRONA. Precios 2.20 y 1.70.

## CINE SAN CALIXTO

Matinée, tanda y noche AGENTE XL 7 ALERTA EN GIBRALTAR y ADIOS CUÑADO. Precios 2.10 y 1.60.

## CINE COLON

Matinée CABALGATA SANGRIENTA y DONDE SOBRA UN HOMBRE. Tanda y noche LA CASA DE MADAM LULU y JUGUETE DE UNA MUJER. Precios 2.50 y 1.50.

## CINE EBRO

Matinée, tanda y noche VERACRUZ y LO QUIERO MUERTO. Precios matinee 2.60 y 1.60. T. N. 3.20 y 1.60.

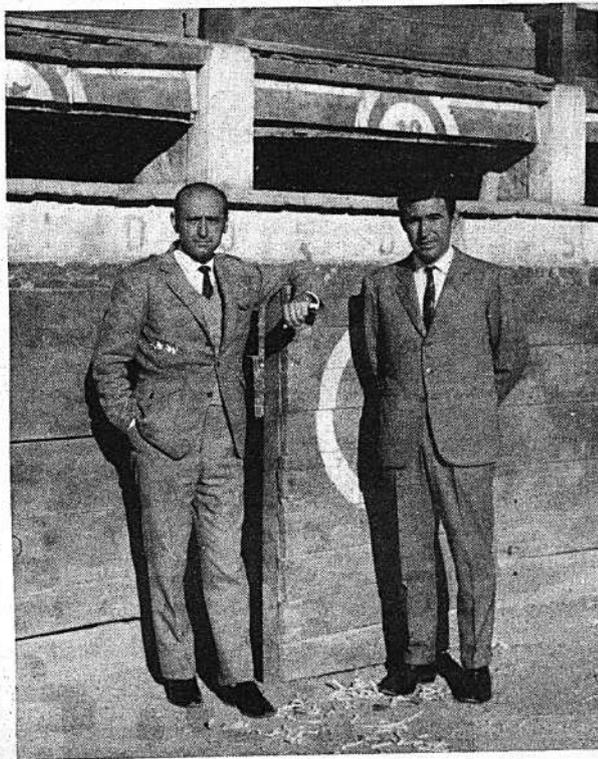
## CINE LUX

Matinée, tanda y noche TEXAS DE MIS AMORES y EL REGRESO DE KING KONG. Precios matinee 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

## CINE AMERICA

Matinée, tanda y noche VIVIR DE SUEÑOS y CAZADORES DE CABEZA.

# TEMPORADA TAURINA EN LA PAZ



Machaquito y Curro Montes en el ruedo del Olímpic.

El factor primordial de una buena temporada taurina son los toros. Y cuando estos proceden de una ganadería acreditada, no caben dudas sobre el éxito de la misma.

Para la temporada que se anuncia, se han adquirido toros de la ganadería de don Fernando Romero, de Lampa, Perú, que en diferentes ruedos sudamericanos, así como en el nuestro, han demostrado que los empeños de "Pirulo" Romero, para lograr una ganadería de reses bravas, han culminado exitosamente.

Rafael Gonzales "Machaquito" y Curro Montes, son las figuras centrales de la temporada taurina próxima a iniciarse. "Machaquito" es plenamente conocido por la afición pacaña. Curro Montes es un matador de toros español con alternativa en Madrid y de cuyo valor y arte tenemos pleno conocimiento.

Los factores toro y hombre se hallan plenamente garantizados y ello significa que la temporada taurina que se avecina ha de ser un verdadero éxito.

El 3 de agosto, las puertas de la Plaza de Toros "Olympic" se abrirán para iniciar una breve temporada, con la cual los aficionados al arte de Cúcharos verán toros y toreros de verdad, en tardes inolvidables.

Bajo el luminoso cielo pacaño, veremos otra vez el colorido de los trajes de luz, sentiremos el valor y el arte de toreros españoles, con toros de casta de probada nobleza y bravura. La afición pacaña esta de parabienes.

Un aparato en el video-tape, trajo aparejadas muchas dificultades para la grabación del programa de anoche. En realidad tenemos la impresión (a juzgar por la serie de charlas que tuvimos) que la empresa concesionaria española no entregó el material técnico en las condiciones requeridas.

¿Cuál será la opinión del grupo encargado de fiscalizar todo lo acontecido con la Empresa Nacional de Televisión? ¿Se sabrá en definitiva su palabra?

Alguien dijo que ellos serán severos, y la opinión que tendrá el Presidente de la República ha de tener visos de dramatismo.

La T.V. nacional adoleció de muchas fallas técnicas, etc. al principio. Se puede decir que ha nacido con problemas serios. Empero hay gente que quiere afirmar el trabajo del canal estatal. Lástima que se anteponen ideas totalmente diferentes a la hermenéutica de trabajo. Es decir, lástima que



entren en juego intereses ya sea ideológicos, de partido o políticos.

Inelec debe entregar todavía algunos aparatos técnicos. Además (no conocemos el contrato) las instalaciones de El Alto deben ser más o menos cómodas. Porque lamentablemente ni sillas para la gente invitada hay.

La grabación del programa de anoche costó un poquitin más de dinero. Como no andaban los aparatos, la gente tuvo que esperar que se arreglara el desperfec-

to. Hasta las 14 horas. Y el almuerzo fue un gasto extra de cualquier forma, porque la gente tuvo que quedarse durante esas horas.

¿Gana adeptos la televisión, o los pierde?

Lo uno y lo otro. Gana por el lado de la novedad, y los pierde por el lado de la ineficacia de los programas. Hay que destinar más tiempo a la preparación de cada uno de los programas para que salga bien. ¿No lo creen?

Finalmente, ¿se inaugurará el canal estatal el próximo 4 de agosto? Hay serias dudas al respecto. Nuestro deseo (y el de muchos) es que se cumpla esa palabra.

Empero si hay dificultades, es preferible diferir la fecha y TRABAJAR, TRABAJAR y TRABAJAR, pero con gente capacitada, aunque no siempre sean de la simpatía de "los de arriba". Los técnicos, los que saben, deben ser preferidos.

Daniel Alarcón y sus colaboradores prepara para este domingo un festival en el teatro al Aire Libre. Allí se realizará un concurso de Casaschok, el baile de moda (¿lo hemos escrito bien?)

Por lo novedoso, puede tener bastante atractivo. Ojalá esto se concrete.

El programa JUAN de Altiplano merece siempre nuestra atención. Todo lo que en provecho del periodismo radial se haga, muy bienvenido. Pero a veces notamos que se utiliza el espacio para decir palabras no siempre de buen gusto. Personalmente nos gusta el espacio. Y hablamos en plural. Empero hay que nomás morir algunas palabras.

Cuanto tiempo perdido para los equipos deportivos de las distintas agrupaciones radiales. La postergación de las fe-



chas, suspensión de etapas, etc. resulta un gran perjuicio para las radios que finalmente no tienen a raíz de ello ninguna bonificación, y a veces pierden plata. ¿Qué pasa?

También las radios necesitan respaldo de seriedad.

Martin Salmón irradia su programa gente joven acompañada de una damita. ¿Quién es? No lo sabemos, por ahora. Pero son cosas de jóvenes.

El director de Ritmos Circu-

lares nos ha hecho llegar una invitación a una parrillada que ofrecerá con motivo del primer aniversario del conjunto Los Flinstones. Estos chiquillos llegaron a la popularidad a raíz de su Chuby-Chuby, que vendió muchos discos. Les entregaran el disco de plata.

Un llamado de "atención" al Sindicato de radialistas. 1o.

¿Qué fue de los terrenos para el Sindicato de radialistas? 2o.

¿Qué fue de la determinación para regular al elemento extranjero? 3o. ¿En que quedó lo del pedido de aumento de salarios?

Los programas de las fiestas patrias deben ser muy bien hilvanados. No porque sea día de la Patria hay que insistir en música nacional y solo música nacional. Los libretistas deben hacernos gustar notas humanas, patrióticas y anecdóticas con mucha sal y pimienta.



**WILLIAM BENDEK**, piloto de la maquina número 4, imprimió ritmo regular en las tres primeras etapas. Constituyó, junto a Crespo y Rodríguez Vera, el lote de pilotos que pugnaron por lograr situaciones de privilegio.

El lunes se correrá la cuarta etapa (Sucre-Cochabamba), cuyo resultado puede clarificar más el panorama del Gran Premio "Presidente Siles." Los corredores aprovechan esta obligada neutralización para dedicarse al mantenimiento de sus bólidos.

## RIVER-CORINTHIANS HOY EN NUEVA YORK

**NUEVA YORK, 1º (ANSA).** — El fútbol o "soccer" tiene en Estados Unidos muchos simpatizantes ya sea por la gran cantidad de emigrantes europeos o latinoamericanos como por el interés que han demostrado los promotores norteamericanos para elegir a este deporte entre todos los demás que se practican en el país.

Los Estados Unidos han participado en numerosos campeonatos internacionales con sus propios conjuntos. No obstante ello, jamás han logrado una clasificación destacada. Hace algunos años se han venido intensificando los esfuerzos por formar "una conciencia futbolera norteamericana", según lo expresó un dirigente de la liga de ese deporte.

La creación de la Liga norteamericana de Fútbol que organiza los campeonatos anuales con la participación de casi 20 equipos representativos de otras tantas ciudades norteamericanas ha dado también un gran impulso para este deporte.

Lo mismo ha sucedido con la participación de encuentros amistosos de los principales conjuntos extranjeros en las canchas norteamericanas.

Esto es precisamente lo que sucederá mañana por la noche que se enfrentan el River Plate de Argentina y Corinthians de Brasil.

Estos dos conjuntos que tienen una trayectoria internacional sumamente exitosa son exponentes de dos escuelas futbolísticas distintas, aunque similares en cuanto a calidad profesional.

Brasil, campeón mundial en dos oportunidades y Argentina semillero de jugadores internacionales estarán una vez más frente a frente para demostrar ante los aficionados de Nueva York cuál es el fútbol que se practica en Sudamérica, completamente diferente al europeo que es de fuerza y choque.

River Plate, es el actual subcampeón del torneo metropolitano de la Asociación de Fútbol argentino y está clasificado para intervenir en el campeonato nacional de su país. torneo que clasifica a los dos equipos que posteriormente podrán participar en la Copa Libertadores de América.

Por su parte, el Corinthians es uno de los conjuntos más populares de Sao Paulo y también de Brasil. Ha sido campeón durante varias temporadas del campeonato paulista y posee un sólido prestigio internacional.

## BRASILEÑOS GANAN A INGLESES EN DISPUTA DE LA COPA DAVIS

**WIMBLEDON, Inglaterra, 1º (A. P.).** — Los ases tenísticos del Brasil, Thomas Koch y José Edison Mandarino, se impusieron hoy en cancha mojada y acercaron a su país a una victoria en la competencia de la copa Davis sobre Gran Bretaña.

En match de dobles en persistente llovizna vencieron a Mark

Cok y Peter Curtis 4-6, 6-4 y 6-4. Eso le dio al Brasil una ventaja de 2-1 en las semifinales de interzona con los dos sencillos finales aun por jugarse.

Koch podría obtener la victoria para el Brasil mañana si gana contra Graham Stilwell. Mandarino se enfrenta a Cok en el sencillo final.

El doble de hoy en la cancha número uno de Wimbledon fue una agria desilusión para los 1.500 aficionados británicos.

Cox y Curtis, que batieron a los sudafricanos Bob Hewitt y Frew Mcmillan en la rueda anterior, no estuvieron en buena forma. Su juego se desintegró gradualmente bajo el firme y preciso voleo de los brasileños.

La leve lluvia detuvo el juego por una hora cuando los británicos aventajaban 5-4 en el primer set. Cox y Curtis se quejaron que no podían afirmarse bien en césped mojado.

Cuando se reinició el juego los británicos inmediatamente capturaron el servicio de Koch y ganaron el primer set.

Pero de allí en adelante, los brasileños impusieron su clase. Curtis, en su primera temporada de juego en la copa Davis, cometió una serie de errores y perdió el servicio en 1-2 en el segundo set.

Koch y Mandarino necesitaban ocho puntos de set antes de igualar en un set, pero después de eso pocas veces se vieron en aprietos.

Cox perdió su servicio dos veces en el tercer set. Cada vez fue Curtis el que cometió los errores contra el precioso juego de red de los brasileños.

Nuevamente ocurrió en el cuar-

## Santos con Racing por la "Supercopa"

**MONTEVIDEO 1º (ANSA).** — Racing de Argentina y Santos de Brasil, iniciarán el próximo primero de octubre en Buenos Aires, la disputa de la segunda edición del torneo denominado "Supercopa", del que participarán equipos ganadores de la copa intercontinental de clubes campeones.

Así quedó establecido esta tarde en una reunión celebrada en la sede del Club Atlético Peñarol, de la que participaron delegados de los clubes sudamericanos intervinientes.

Sin embargo, no fueron fijadas las fechas subsiguientes limitándose en la reunión a conformar el orden de disputa de los encuentros que será el siguiente:

Racing vs. Santos; Racing vs. Peñarol, Peñarol vs. Santos; Estudiantes vs. Santos, Estudiantes vs. Peñarol; Estudiantes vs. Racing; Peñarol vs. Estudiantes; Peñarol vs. Racing; Racing vs. Estudiantes; Santos vs. Peñarol, Santos vs. Racing; y Santos vs. Estudiantes. (Nombrados en primer término los equipos que actuarán como locales).

Se informó además que en los primeros días de setiembre próximo se realizará en Nápoles una reunión entre los delegados de los equipos sudamericanos y los de Real Madrid, Internazionale y Milán, en caso de que este obtenga el título de campeón intercontinental a fin de ultimar otros detalles de la competencia.

## BRUNDAGE:

# "EL AMATEURISMO ES UNA VOCACION"

**STUTTGART, 1º (AFP).** — El presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, que asiste aquí a los juegos Atléticos Europa-América, se mostró partidario "de unos juegos puros y honestos".

Acerca del amateurismo el presidente del COI, que eludió hábilmente un cierto número de preguntas, insistió una vez más sobre una definición de aquél: "El amateurismo es una cuestión de vocación e intención. La distinción es simple; hay aquellos a los que les interesa la práctica del deporte y aquellos que practican el deporte para ganar dinero. Los juegos no se abrirán jamás a los profesionales. Es necesario eliminar los

deportes que se transforman en espectáculo".

Acerca de este tema, se le preguntó que respondería si o no a una pregunta sobre si los atletas de gran clase que son funcionarios que sólo trabajan media jornada y que se entrenan la mitad del año eran amateurs.

Brundage respondió que no.

Se le replicó diciéndole que entonces esta tarde no vale la pena ir al estadio (segunda jornada América-Europa) puesto que el 90 por ciento de los que participaría habría que descalificarlos".

Luego de señalar que el Comité de Calificación del COI presentaría próximamente su informe acerca del amateurismo, Brundage estimó que numerosos problemas serían eliminados si los comités olímpicos y federaciones nacionales tomaran más en serio su trabajo de educación y control.

Acerca de la reducción del programa olímpico aclaró que la decisión de reducir de 16 a 8 el número de equipos participantes en los torneos de deportes colectivos fue tomada por el COI en Varsovia a raíz del costo demasiado elevado de la organización de los juegos.

Sin embargo, indicó, que el Comité Ejecutivo del COI estudiará en su próxima reunión una demanda de las federaciones interesadas en esta modificación después de los juegos olímpicos de Múnich y Sapporo.

Brundage reconoció que los presidentes de las federaciones a que vio el fin de semana pasado en Leipzig protestaron contra una super-selección, puesto que los programas de preparación previos a la clasificación de 16 equipos

## LOS ARGENTINOS SE PREPARAN PARA SU MATCH CON PERUANOS

**BUENOS AIRES, 1 (ANSA).** — En un moderno club —propiedad de sindicato de Luz y Fuerza— a escasos veinte kilómetros de la capital, los integrantes del seleccionado argentino practican su rigurosa Calistenia controlados por la mirada de Adolfo Pedernera y se preparan para el compromiso ante Perú, el domingo próximo en Lima, por las eliminatorias del mundial de 1970 (grupo 10).

Lo de Bolivia ya está olvidado. Creo que con mirar los muchachos basta para darse cuenta de cual es el espíritu que anima a este grupo", dice Pedernera contrariando su proclamada actitud de no hacer declaraciones. "Si perdemos no va ser por no habernos jugado enteros", concluye haciendo sonar su pito para dar por terminada la sesión de fútbol.

El conjunto acaba de ganarle a Gimnasia y Esgrima por un gol contra cero. No fue una gran actuación pero jugamos un poco en broma se sonrió Raúl Bernal, puntero derecho ya frente a su merienda de las 17 horas. "Mire si llevo a hacer todos esos canos contra los peruanos, me matan". Luego preguntado acerca de las posibilidades de Argentina frente a Perú, el domingo venidero, exclama: Qué duda tiene? yo le dije a mi mujer que si perdíamos nos quedábamos allá. Yo la quiero mucho de manera que pienso volver. Luego de la merienda los jugadores tienen dos horas de descanso. Algunos juegan a las barajas mientras otros aprovechan para hacer llamadas telefónicas. Después de la cena, a las 20.30 hs; todos están en la cama. El plan de Pedernera se cumple con seriedad casi militar. El optimismo también es total.

La victoria ante Perú, el domingo en Lima, parece ser cosa segura en el consenso general. Mientras tanto los jugadores sonríen escuchando los noticieros radiales que arriesgan probables alineaciones. Los titulares quizá sean conocidos mañana después del Informe que los médicos rindán a Pedernera.



**TELAMAYU.** — Grupo de motociclistas, trabajadores de las diversas secciones de la empresa minera Quechisla. Organizaron el Moto Club Empresa Minera Quechisla, que tiene por finalidad organizar caravanas de buena voluntad para unir ciudades del interior y exterior del país.

## OPTIMISMO GUARANI A SU LLEGADA A BOGOTA

**Bogotá 1 (AP).** La selección paraguaya llegó llena de optimismo para participar en la serie eliminatoria de la copa mundial de fútbol.

Paraguay acaba de ganar en Ecuador un torneo cuadrangular. Estará en Bogotá hasta el lunes y saldrá para Caracas a enfrentarse con Venezuela el 6 de Agosto.

Jugará Paraguay contra Colombia aquí el día 10.

El director técnico José María Rodríguez se mostró evasivo con los periodistas. Dijo que "las distancias en el fútbol sudamericano se vienen achicando".

"Los gigantes están siendo alcanzados por los pequeños y la situación está muy equilibrada en este momento en la eliminatoria".

## BENFICA ENFRENTARA HOY AL RACING CLUB

**Lourenco, Márques, Mozambique, 1 (AP).** El campeón portugués de fútbol Benfica, enfrentará mañana aquí a Racing de Buenos Aires en un torneo triangular sin su astro máximo, Eusebio da Silva Ferreira.

El famoso jugador, cuyo contrato con Benfica expiró anoche, no acompañó al equipo en el viaje a su país natal. Se dijo que el club italiano Roma ha ofrecido 26 millones de escudos (unos 866.000 dólares) por sus servicios.

Aún sin Eusebio, considerado aquí un héroe nacional, el partido contra Racing podría atraer una gran concurrencia.

Los argentinos igualaron sin goles con Sporting de Portugal el domingo pasado. Después del partido con Benfica viajarán a Zambia para jugar con Belenense de Portugal.

El partido final del torneo de Lourenco Marques será el de Benfica vs. Sporting el miércoles próximo.

## EL PILOTO MITTER SE MATO EN NURBURGRING

**Nurburgring, Alemania Occidental, ago. 1 (AFP).** El corredor automovilístico alemán Gerhard Mitter, 33 años, pereció hoy aquí en las primeras pruebas para el trigésimo primer Gran Premio de Alemania en el circuito de Nurburgring.

Mitter había ganado tres veces

el campeonato de Europa de Montaña. Murió al volante de un BMW de fórmula dos. Mitter comenzó a participar en carreras a la edad de 19 años en un automóvil MSU-FOX. También se había dado a conocer como constructor de coches de carrera, su "DKW-Mitter" causó cierta sensación en las pistas alemanas.

## SANTA TERESA LOGRO CLASIFICARSE

Santa Teresa, se clasificó en el torneo intercolegial femenino de fútbol al imponerse a Instituto Americano por 2-0 en partido de desempate realizado ayer en la tarde en el Coliseo Cerrado.

Las anotaciones fueron de 15-13 y 15-9. Espectáculo aparte fue la

prestancia de Elba Dalene, valor importante en el equipo de Santa Teresa, que con este triunfo gana el derecho de alternar en la fase final con los representativos de Dora Schmidt, María Auxiliadora y Sagrados Corazones.

LO INGRATO

La mala actuación de los árbi-

tros, determinó que la confrontación sea una especie de "sinfonía de errores" de las participantes,

Para las finales que empiezan el 11, es necesario que los organizadores contraten mejores jueces.

## Saludo del Señor Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración en el Día del Campesinado Boliviano

Hoy que se celebra en todo el país el Día de Campesino, me plazco en enviar a todos los hombres que habitan las áreas rurales y que con su noble trabajo y libres de la explotación feudal, hacen producir la tierra que ahora les pertenece, mi saludo cordial y fraterno, formulando a la vez mis mejores votos por su progreso constante y por su efectiva participación en la vida económica y social del pueblo boliviano.

Este es un día de trascendencia histórica porque también se recuerda el establecimiento de la Reforma Agraria, que fue concebida y realizada como el cumplimiento de un deber impuesto por una imperiosa necesidad nacional, nacida de la tragedia del Chaco.

La Reforma Agraria sólo en nuestro tiempo ha alcanzado su pleno significado, porque ahora han quedado superadas la desorientación y la anarquía con las que se desvirtuó en el pasado. Con esta trascendental medida, que por su contenido revolucionario ha conquistado la devoción popular, ha quedado saldada una deuda secular de la Nación con sus campesinos. Del mismo modo, nuestro país, que vive un proceso acelerado de desarrollo económico y social, necesita hoy más que nunca del concurso patriótico de todos sus hijos. Que la presencia campesina en este proceso, constituya un factor positivo en el camino de la grandeza nacional.

La Paz, 2 de agosto de 1969

Coronel EUFRONIO PADILLA CAERO  
Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración

## A FIN DE MES SE REALIZARA INTERDEPARTAMENTAL ATLETICO

La Federación Atlética Boliviana, emitió la convocatoria al primer torneo interdepartamental de atletismo categoría varones, a realizarse en la pista del estadio Hernando Siles los días 23 y 24 del mes en curso.

Este certamen será el primero organizado por la naciente Federación del deporte "base que tiene once Asociaciones afiliadas, a saber: Beni, Camiri, Cochabamba, La Paz, Llallagua, Oruro, Pando, Potosí, Santa Cruz, Sucre y Tarija.

Podrán tomar parte en la competencia atletas de todas estas Asociaciones. Las pruebas se desarrollarán en los días señalados a partir de las 8 de la mañana.

Las pruebas a cumplirse son las siguientes: 100, 200, 400, 800, y 10.000 metros llanos, saltos largo y alto. Lanzamiento de bala y disco. Posta 4 por 100 metros.

## NO TELEVISARAN MATCH DE PERU CON ARGENTINA

**Buenos Aires, 1 (ANSA).** El encuentro que el domingo disputarán en Lima, Argentina y Perú no será televisado directamente para Argentina, se informó. El match es válido para las eliminatorias del grupo 10 para el mundial de 1970. Desde hace varios días circulaban rumores de que autoridades del fútbol de Perú habían propuesto a la Argentina la transmisión vía satélite del match. En círculos allegados a la Asociación del Fútbol Argentino se desmintió hoy esa versión.

En la programación del canal 7 (oficial) de televisión está prevista la emisión del filme del cortejo para el lunes por la noche.

Los gastos de transporte y estadía de los atletas, correrá a cargo de las Asociaciones participantes, de acuerdo a resolución del Congreso.

Las inscripciones deberán ser en-

viadas a la Federación Atlética de Bolivia, casilla 2790, La Paz, hasta el día 20 de este mes.

La Asociación paceña será la encargada de la realización de este evento.

## Resolución del IV Congreso Dptal. de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz

El Cuarto Congreso Departamental de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz;

### CONSIDERANDO:

Que, las Fuerzas Armadas de la Nación, a partir del 4 de noviembre de 1964, se han identificado con las aspiraciones de la población boliviana, sus necesidades y el desarrollo económico del país, muy especialmente con las mayorías campesinas, razón por la que, se suscribió en su oportunidad el Pacto Militar-Campesino, que ha dado sus frutos benéficos para el campesinado nacional y sus necesidades;

Que, las Fuerzas Armadas de Bolivia, haciendo honor a su limpia trayectoria, han venido cooperando con el campesinado boliviano, haciendo posible la superación cultural, material y moral en las diferentes Comunidades Campesinas;

Que, el campesinado cruceño, no puede quedar indiferente de estos hechos que remarcen una época de convivencia entre Ejército y Campesinado;

**POR TANTO:** El Cuarto Congreso Departamental de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz;

### RESUELVE:

1º— Ratificar en todas sus partes, el Pacto Militar-Campesino, suscrito en el año 1965, ratificando asimismo, una vez más su completa confianza hacia las Fuerzas Armadas de la Nación.

2º— Hacer conocer la presente Resolución, al Comando en Jefe de las FF. AA. y opinión pública nacional, a través de todos los órganos de difusión posibles.

Es dado en la Sala de Deliberaciones del IV Congreso Departamental de Campesinos de Santa Cruz, a los 29 días de julio de 1969 años.

Por el IV Congreso Dptal. de Trabajadores Campesinos: Jaime Villegas, Presidente — Gustavo Jiménez M., Vicepresidente — Clovis Rodríguez, Secretario — Wenceslao Montero, Secretario — Isidoro Rojas, Secretario.

## Resolución del IV Congreso Dptal. de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz

El Cuarto Congreso Departamental de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz;

### CONSIDERANDO:

Que, como imperativo básico para la continuidad del proceso revolucionario nacional, se hace necesario que el país cuente con la persona dinámica que interprete el sentir de las mayorías nacionales, que presida y dirija los destinos de la Nación y que, a través de la obra de Gobierno, garantice la vigencia de las Leyes que constituyen las conquistas de los campesinos y trabajadores en general;

Que, el campesinado boliviano, frente a la trágica desaparición de su conductor y líder el Gral. René Barrientos Ortuño, ha depositado su confianza en el sucesor de éste, el señor Gral. don Alfredo Ovando Candia, por ser él la persona llamada a continuar la obra de reconstrucción nacional emprendida por el desaparecido Presidente Barrientos, habiendo reconocido al mismo tiempo al Gral. Ovando Candia, como su indiscutible Líder Nacional;

Que, en el próximo año 1970, se tienen que realizar las elecciones generales del país, para renovar los Poderes del Estado;

Que, frente a estos acontecimientos, el Campesinado Cruceño, tiene que fijar su posición en resguardo de los intereses nacionales;

**POR TANTO:** el campesinado de Santa Cruz, reunido en su Cuarto Congreso Departamental;

### RESUELVE:

1º— Proclamar al señor Gral. don Alfredo Ovando Candia, Líder Nacional del Campesinado Boliviano, como Candidato a la Presidencia de la República, por el período 1970-1974;

2º— Declarar que, el campesinado cruceño, sostendrá la candidatura del Gral. Alfredo Ovando Candia, hasta sus últimas consecuencias;

3º— Hacer entrega de copia autógrafa de la presente Resolución al Sr. Gral. Alfredo Ovando Candia, y hacer conocer a la opinión pública nacional, mediante todos los medios de difusión.

Es dado en Salas de Sesiones del Cuarto Congreso Departamental de Trabajadores de Santa Cruz, a los 29 días de julio de 1969 años.

Por el IV Congreso Departamental de Trabajadores Campesinos de Santa Cruz.

Jaime Villegas Durán, Presidente — Gustavo Jiménez Midgah, Vicepresidente — Clovis Rodríguez Ramírez, Secretario — Wenceslao Montero, Secretario — Isidoro Rojas, Secretario

# HOY COMIENZA NACIONAL TENISTICO EN SIGLO XX

En courts de la Asociación tenística de Siglo XX comenzará hoy el campeonato nacional con la presencia de las principales entidades que se agrupan en la Federación Nacional.

El equipo paceño, que viajó ayer, se entrenó convenientemente para realizar buena campaña.

## LA DELEGACION

El equipo local viajó ayer en horas matinales compuesto por 30 deportistas. Presidiendo el grupo fue Mario Martínez, capitán general de la Asociación.

El detalle de la delegación, y las categorías en las que participarán, son las siguientes: Singles caballe-

ros, Willy Paz, Javier Valle, Marcelo Valenzuela, Eddy Valenzuela, Rolando Urgel, Carlos Blanco, Froilan Silva, Raúl Espinoza, Juan Carlos Inchauste, Julian Carlos Alvarado, Ronnie Inchauste Orlando Sandagorda, Luis Reyes, Carlos Taborga, Sebastian Espinoza, Jorge Céspedes, René Carvajal y Luis Zbinden.

Doble caballeros: Willy Paz-Javier Valle; Marcelo Valenzuela-Eddy Valenzuela; Froilan Silva-Carlos Blanco; Juan Carlos Inchauste Julian Carlos Alvarado; Orlando Sandagorda-Luis Reyes; Jorge Céspedes-René Carvajal; Carlos Taborga-Luis Zbinden. Singles damas: María Elena Guzman, Cecilia Reyes, Lucinda Raposo y Carmen Alvarado. Dobles damas: María Elena Guzmán-Cecilia Reyes; Lucinda Raposo-Carmen Alvarado. Damas Juveniles: María Elena Guzmán, Cecilia Reyes, Lucinda Raposo y Carmen Alvarado. Damas infantiles: Cecilia Reyes, Juveniles varones: Willy Paz, Javier Valle, Carlos Blanco, Ronnie Inchauste, Orlando Sandagorda, Carlos Taborga, Eliseo Serrano, Raúl Beltrán y Luis Freudenthal, Infantiles varones: Juan Carlos Inchauste, Julián Carlos Alvarado, Raúl Espinoza, Luis Zbinden, Carlos Reyes y Luis Reyes. Singles veteranos: Edilberto Valenzuela, Alfredo Oporto, Julian Alvarado y Carlos Sheppard. Dobles veteranos: Edilberto Valenzuela-Carlos Sheppard y Alfredo Oporto-Julian Alvarado.



**WILLY PAZ:** Viajó al distrito minero de Siglo XX para jugar en el campeonato nacional. Entrenó severamente en los últimos días. El representativo paceño confía en obtener buenas ubicaciones.

## NOMINA DE JUGADORES BOLIVIANOS Y PERUANOS

Ayer se conoció la nómina de plantel inscritos por Perú y Bolivia para el compromiso del domingo 10 del presente.

Ambos países cumplieron con este requisito el jueves pasado, transcribiendo las dos listas a la Federación Internacional de Fútbol Asociado y la Confederación Sudamericana.

### EL PERU.

La lista de jugadores peruanos es la siguiente: Luis Rubiños, Dimas Zegarra, Rubén Correa, Pedro Gonzales, Eloy Campos, José Fernández, Orlando de la Barra, José Gonzales, Héctor Chumpitaz, Nicolás Fuentes, Rafael Risco, Ramón Mifflin, Roberto Challe, Hernán Castañeda, Julio Bailón, Pedro León, Teófilo Cubillas, Osvaldo Ramírez, Percy Rojas, Alberto Gallardo, Luis Cruzado y Andrés Zegarra.

### BOLIVIA

Por su parte la Comisión de Unidad del Fútbol Boliviano inscribió la siguiente nómina: José Tsa, René Lafuente, Griseldo Cobo, Hernán Cayo, Oscar Maldonado, Alberto Torres, Mario Rojas, Gue-

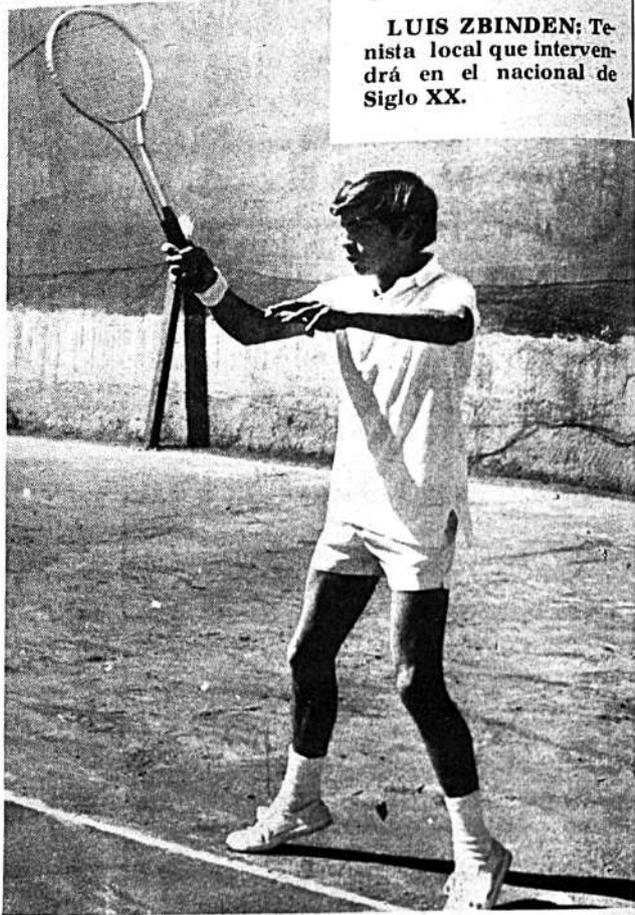
ry Agreda, Julio Díaz, Jesús Herbas Oscar Quiroga, René Rada, David Morales, Raúl Alvarez, Jaime Rimassa, Ramiro Blacutt, Jenaro Hurtado, Remberto Gonzales, Limbert Cabrera, Juan Américo Díaz, Juan Farias, Germán Parada.



**INSCRITOS:** Todos los jugadores de esta nota fotográfica fueron inscritos ante la FIFA y Confederación Sudamericana para jugar con Perú el domingo 10 cional de Lima. Los incaicos se enfrentarán con argentinos mañana en el Na-

## COPA DAVIS

Wimbledon, 1 (AFP).- El sábado se jugarán dos simples tenísticos entre jugadores de Brasil y Gran Bretaña, José Edison Mandarino enfrentará a Mark Cox y Thomas Koch a Stilwell.



**LUIS ZBINDEN:** Tenista local que intervendrá en el nacional de Siglo XX.

## Universidad Católica arribaría recién hoy

Recién hoy a mediodía llegará la delegación futbolística del club Universidad Católica de Chile.

Los trasandinos debieron postergar su arribo debido al trámite que realizan en Lima para legalizar su ingreso y permanencia al país. DEBUTARA MUÑOZ

Se asegura el debut, en el team local, de la reciente adquisición atigrada, Fabián Muñoz.

El paraguayo que una vez estuviera en Bolivia jugando por Guaraní de Asunción, aseguró encontrarse en forma como para actuar el domingo.

### VENTA DE ENTRADAS

Durante la jornada de ayer se procedió a la venta de las localidades para el match de mañana.

Un buen número de aficionados compró sus entradas en las boleterías de la Asociación de Fútbol que también funcionará durante el día.

### THE STRONGEST

El cuadro local volvió a practicar ayer. Fue el último entrenamiento antes de su compromiso internacional y aunque no se adelantó la alineación gualdinera que hará frente a los chilenos se presume que será la que habitualmente se conoce con muy pocas variantes de la reserva ante la ausencia de Díaz y Andretta.

## EQUIPO AFA GANO A GIMNASIA 1-0

Buenos Aires, 1 (ANSA).- El seleccionado argentino realizó una práctica de fútbol frente al equipo de Gimnasia y Esgrima (de primera división) al que venció por 1 a 0. El equipo se halla concentrado en un club distante 20 km. de la capital.

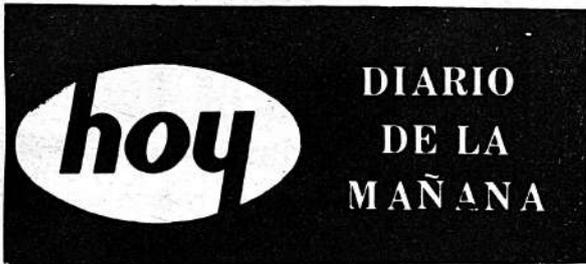
Durante el entrenamiento, el mediocampista Rattin sufrió un desgarramiento en el muslo derecho, descartándose su presencia en el partido del domingo frente al Perú por las eliminatorias del mundial de 1970. Otro de los lesionados es el guardavallas Cejas, que no intervino. El representante argentino formó con Santoro, Gallo, Pascuttini, Basile y Malbernat, Rulli, Pachamé Bernao, Yazalde, Brindisi y Mas.

## COCHABAMBA GANO EN VOLIBOL: 3-1

Cochabamba en varones y La Paz en damas, conquistaron sus primeras unidades en el certamen interdepartamental de volibol iniciado anoche en el Coliseo "Ciudad de La Paz".

Los del valle sometieron a Oruro por 3-1 con anotaciones de 15-10, 13-15, 15-7 y 15-8. Triunfo merecido ya que el ganador es fuerte en ofensiva, aunque no en defensa, porque presenta muchos claros. Los de Pagador no compactaron sus líneas, mostrándose como equipo endeble y falto de reflejos.

A primera hora se midieron las escuadras femeninas de La Paz y Oruro, venciendo las locales por 3-1 con parciales de 15-12, 13-15, 15-3 y 15-7. El sexto paceño no cumplió buena actuación, porque no fue exigido por el rival, pero mostró buenos atributos ofensivos, planteando un esquema de 5-1. En Oruro sólo hubo entusiasmo pero no claridad ni coordinación. Su gente se desorganizó y las pocas veces que atacó lo hizo débilmente.



Director: ALFREDO ALEXANDER JORDAN

Director Coordinador:  
MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director: JORGE ALVESTEGUI

## EL "DIA HISTORICO PARA EL PAIS"

El Presidente Siles Salinas, en sus declaraciones a la prensa, después de la prolongada reunión de Gabinete, dijo, refiriéndose al Decreto por el cual "se incorpora a la Reserva Fiscal todas las áreas del territorio, excepto las concedidas a Y.P.F.B. y a compañías privadas, de acuerdo al Código del Petróleo," que el 31 de julio es un día histórico para el país.

Creemos que sí. Cuando los gobernantes imprimen a su política administrativa un sello nacional —no nacionalista, que es cosa distinta—, y que en este sentido los bienes del país constituyen el verdadero capital activo y una poderosa fuerza económica, en tales casos no hay discrepancia para calificar de patriótico todo acto que define el cuidado, la defensa y el aprovechamiento de los valores de la nación.

En la historia económica de Bolivia la largueza con que se ha enajenado bienes del Estado —y junto a esta largueza la irresponsabilidad— contribuyó a empobrecer el país y a enriquecer a consorcios privados.

En realidad, Bolivia, desde hace más de ochenta años ha sufrido grandes despojos, tanto de sus riquezas mineralógicas como de su territorio, sin que nunca los causantes de estas tremendas agresiones económicas hubieran reparado los daños.

Hace tiempo dijimos que Bolivia tenía tres ciclos económicos: el de la plata, el del estaño y el del petróleo. La plata se la llevaron los conquistadores. El estaño los empresarios mineros. Y advertimos que había que cuidar el petróleo, teniendo en cuenta las lecciones del pasado.

Es por todo esto que el paso que acaba de dar el gobierno del señor Siles Salinas constituye el comienzo de una nueva política. De una política verdaderamente nacional.

Que el país sea —mediante sus propias instituciones— el que maneje sus intereses, sin que esto signifique cerrar las puertas a los inversores extranjeros que pueden tomar parte en la constitución de sociedades mixtas, a las que frecuentemente hemos aludido como una de las formas de equilibrar la economía mediante factores compensatorios.

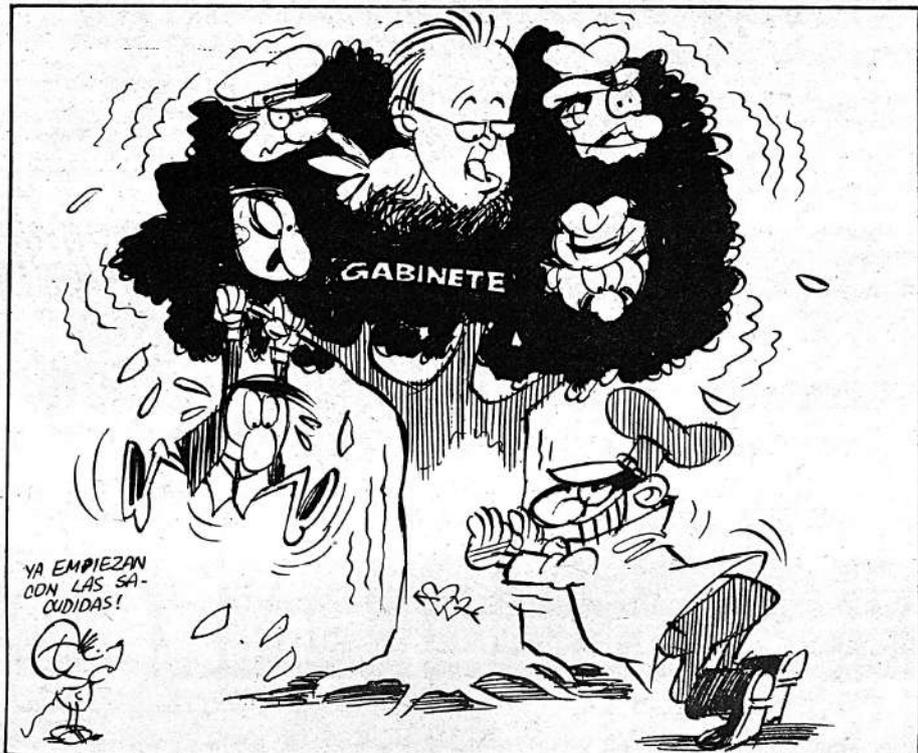
Ni el Estado empresario —absolutista—, ni la empresa privada prepotente. En cambio la constitución mixta de entidades industriales en las que el Estado tenga, por lo menos, el 51% de las acciones, es el sistema que mejores resultados dá para países de economía incipiente.

Los Decretos que acaban de ser dictados —el que dispone la reserva fiscal de todas las áreas petrolíferas no comprometidas y el que, al mismo tiempo, dispone la adjudicación a Y.P.F.B. de las áreas de reserva fiscal establecidas por los Decretos que se mencionan, definen la verdadera función de la entidad fiscal del petróleo, "como organismo ejecutor de la política petrolera nacional", estando facultado a explorar, explotar, comercializar, transportar, ya sea a través de instituciones propias del Estado, o en sociedad de particulares, o mediante contratos de operación conjunta, como se expresa en el Decreto respectivo.

Tiene toda la razón el Presidente Siles Salinas: el día es histórico. Pero es necesario darle categoría a esta fecha cuidando de que las leyes —que son los Decretos en este caso— sean fielmente aplicadas y cumplidas. Y que no se juegue más tarde con el país modificando textos legales para llevar las cosas por el camino de los negocios que no salvaguardan los intereses nacionales. Que el día histórico no se nuble por causa de intereses políticos o personales, que es lo que ha ocurrido muchas veces con los días históricos que ha tenido el país.

apuntes

de p.p.



Un despacho de ANSA informa del próximo "Encuentro de Jóvenes del Mundo" a celebrarse a fines de agosto en la localidad francesa de Taizé.

Taizé, una aldea de la campiña de Lyon, se ha hecho famosa en el mundo actual por la fundación allí, lejos del mundanal ruido, de una Comunidad religiosa ecuménica. Se diría que es en Taizé donde el mundo ha aprendido a orar y actuar en común, sin las tradicionales barreras de credo y rito.

Yo tuve la suerte de estar en Taizé a fines de 1964 y de participar en jornadas de convivencia con creyentes de varias denominaciones. Allí no se pregunta a nadie quién es ni de dónde viene; es admitido sin más en la asamblea y aun en la mesa frugal.

Varias realizaciones de acercamiento ecuménico están saliendo de aquel antes ignorado villorrio de Taizé. Además de los acercamientos personales, conozco por ejemplo la edición ecuménica del



PABLO CEJUDO  
JOVENES HOY

Nuevo Testamento, publicada por Taizé, apta para lectores de cualquier denominación cristiana. Ahora, según el cable, se prepara un encuentro internacional de jóvenes, de gran aliento y perspectivas.

Con relación al promisorio encuentro de fines de agosto, grupos de jóvenes europeos han sido enviados por Taizé a dos puntos neurálgicos del mundo como son Biafra y Medio Oriente, a recoger

vivencias y experiencias que luego compartirán con los asistentes de todos los países.

Ya se ve, pues, hacia donde apunta el encuentro de Taizé: a una inserción positiva de la juventud en los graves problemas del mundo actual. La presencia valiente, sana, generosa y vital de la juventud en el mundo sería una luz decisiva en la encrucijada en que está la humanidad de hoy.

El tema de la juventud es polémico. Tiene detractores y panegiristas. Comodostambienson las actitudes que ha asumido la juventud de hoy. Hay incendiarios, pero creemos que pueden ser muchos más los constructores. Si de la juventud no sale el vigor y la energía, la vida en suma, ¿dónde se hallarán estas cosas?

De encuentros como el de Taizé se puede esperar un mundo mejor. Si yo fuera joven, escribiría a la dirección del encuentro: Rencontres Internationales des Jeunes, Communauté Taizé, Francia.

## RUMANIA Y LA VISITA DE NIXON

Bugarest ago. 1 (AFP).- Rumania no servirá de intermediario entre Estados Unidos, China, La Unión Soviética o algún otro país, se afirmó en fuente autorizada rumana en vísperas del arribo del presidente Richard Nixon a Bucarest.

Las mismas fuentes dijeron que las conversaciones en la cumbre que tendrán lugar aquí entre el presidente del Consejo de Estado, Nicolai Ceausescu y Nixon, incluirán los siguientes temas:

1.- Sobre las relaciones bilaterales, con énfasis en los intercambios comerciales entre los dos países, que los rumanos quisieran ver desarrollarse sensiblemente.

Aunque el comercio entre ambos países aumentó entre 1960 y 1968 el 5 por ciento, Bucarest lo estimaría claramente insuficiente.

También serán discutidas las posibilidades de inversiones norteamericanas en complejos industriales y turísticos rumanos.

2.- Sobre el relajamiento de la tensión internacional en particular en torno a la conferencia de seguridad europea, que los rumanos desearían ver reunida pronto, para que desemboque en un plan de desarme del viejo continente.

Esa iniciativa fue destacada hoy por J. Macoveco, Ministro Adjunto de Relaciones Exteriores de Rumania, en un artículo publicado en el semanario "Lumina".

En efecto, los dirigentes rumanos aprovechan todas las ocasiones para abogar por el relajamiento de la tensión en Europa, el desmantelamiento de las bases extranjeras y la supresión simultánea de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y el Pacto de Varsovia.

Estiman que las naciones pequeñas y medianas,

tienen un gran papel a jugar para establecer una paz durable en el mundo.

Por el momento, las fuentes rumanas se negaron a confirmar o desmentir los rumores según los cuales el problema del Oriente Medio será abordado por Ceausescu y Nixon.

Si el problema es discutido, es muy posible que el líder rumano recuerde la posición oficial de su país, a saber que Bucarest considera que "los intereses de los pueblos de esa zona exigen que se encuentren soluciones racionales y justas a los problemas que los oponen, basadas sobre la integridad territorial de cada Estado, su soberanía y su seguridad, dentro del espíritu de la resolución del Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas (ONU de 1967)".

En lo que respecta a Vietnam, los rumanos nunca ocultaron sus simpatías por Hanoi y el gobierno revolucionario provisional (GRP) de Vietnam del Sud.

Además, reconocieron al GRP el primer embajador de ese régimen ya presentó sus cartas credenciales aquí.

Bucarest, estima que la "agresión" contra Vietnam debe cesar lo más rápidamente posible, para que el pueblo survietnamita pueda disponer libremente de su destino.

Sin embargo, los observadores estiman que es improbable que esta espinosa cuestión sea tratada durante las entrevistas de Bucarest, que se centran probablemente sobre lo que une a los dos países y no sobre lo que los separa.

En todo caso, los rumanos están decididos, dijeron fuentes autorizadas, a realizar todo lo que esté a su alcance para que el viaje de Nixon desemboque sobre resultados positivos, sobre todo en el terreno de las relaciones comerciales entre los dos países.

# CATEDRATICOS ANALIZARAN POLITICA INTERNACIONAL

Se reunirán en un seminario

Los catedráticos de Derecho Internacional de las siete Universidades del país, se reunirán en un seminario nacional para analizar los problemas internacionales de Bolivia, principalmente el relativo al último fallo arbitral, mediante el cual el país había perdido 800 kilómetros cuadrados de territorio en favor del Paraguay. La reunión se realizará en La Paz, en la se-

gunda quincena de septiembre, habiéndose asegurado la presencia de representantes de las facultades de Derecho del país.

Entre los problemas que serán considerados en la oportunidad, según se informó, están: El Tratado de Cartagena, del Grupo Andino; el aprovechamiento de los ríos internacionales y el de las aguas del Lago Titicaca.

# INTERESA A FRANCIA EL DESARROLLO DE BOLIVIA

POMPIDOU RECIBIO A EMBAJADOR

PARIS, 1o. (AFP).—Francia apoyará los esfuerzos en favor de los pueblos latinoamericanos, declaró hoy el presidente francés, Georges Pompidou, al recibir las cartas credenciales del nuevo

embajador de Bolivia en París, Roque Aguilera Vargas.

"Nuestro país —agregó el jefe del Estado en una alocución que pronunció durante la ceremonia— observa con satisfacción que las naciones de América Latina, y especialmente Bolivia están animadas por la pasión de mejorar incesantemente la suerte de sus respectivos pueblos".

"En lo que a nosotros concierne —precisó— deseamos favorecer ese movimiento y ayudar dicho esfuerzo".

El Presidente Pompidou expresó, luego: "como dijo el gran escritor boliviano Franz Tamayo, es menester buscar la energía humana más que el oro".

"No existe —añadió el primer magistrado— límite alguno para la amistad franco boliviana, sólo existe el límite de nuestras posibilidades materiales".

"Así se cumplirá —señaló el Presidente Pompidou— esta demostración de la simpatía que existe naturalmente entre dos naciones lejanas por su geografía pero siempre deseosas de mantener cada vez que se presenta la ocasión, la antigua y siempre viva manifestación de su parentesco espiritual y cultural".

Tras agregar que, según la opinión de un geógrafo francés, BOLIVIA es la piedra angular del continente americano, el jefe del estado francés dijo que el mundo latino en su conjunto, "se interesa desde hace siglos por esa tierra misteriosa, el país de los incas al que se refirió Voltaire".

Expresó que existen entre Francia y Bolivia, vínculo más concretos de orden económico, técnico y cultural que ambas naciones "emprendieron la vía de la cooperación".

Finalmente, el Presidente Pompidou se refirió a la personalidad del Embajador Aguilera Vargas "quien y vino en otra ocasión a Francia como eminente hombre de ciencia".

# ¡HOY! EMPIEZA LA PROGRAMACION ¡HOY! GIGANTE DE "DISAS" CON EL DIVERTIDISIMO ESTRENO DE:

POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. presenta a su artista exclusivo

MARIO MORENO

# CANTINFLAS

en

# el señor DOCTOR

Dirigida por MIGUEL M. DELGADO

con

MARTA ROMERO

MIGUEL ANGEL ALVAREZ

PRUDENCIA GRIFELL

WOLF RUVINSKI



EASTMANCOLOR



## LLEGARA HOY INDUSTRIAL CANADIENSE

Para hoy se anunció la llegada a La Paz del presidente de la compañía Computer Data Processors, Canadá, con la finalidad de interrelacionarse de las técnicas que se aplican en las computadoras instaladas en el país.

El señor Roy Lindseth viaja acompañado de su esposa por varios países latinoamericanos, para cumplir la misión indicada, cada uno de ellos.

El lunes sostendrá entrevistas con diversos organismos públicos y privados que en esta ciudad ejecutan sus trabajos mediante computadoras.

HOY CINE 16 de JULIO MATINEE TANDA NOCHE

# Siutesis

Es agasajada por sus relaciones con motivo de su viaje a Europa, Martha Oviedo.

Un grupo de amigas le dió un té.

Carmen de Michel le ofreció una cena—bailable.

Rosa Ballivián invitó una cena en su honor.

Dió un té a sus amigas Elena Marín de Paz Soldán.

Las señoras de la Casa Argentina se reunieron en un rummy para recaudar fondos destinados a obras sociales.

Cumple años hoy Luis Alberto Valle U., con este motivo será agasajado por sus amistades.

Invita una cena hoy a sus relaciones Erwin Reyes.

Para despedir a Margarita Bauer de Humérez, que próximamente se ausenta a Roma, un grupo de amigas le dió un té en casa de Elvira Villegas.

En honor de Ernesto Maldonado Campos, quien recientemente llegó de Estados Unidos, ofrece un cóctel mañana Fernando Iturri Alcazar.

Un grupo de señoras se reunió para una tarde de juego en casa de Chela de Lanza.

Invitaron un almuerzo a sus relaciones en su residencia de Calacoto los esposos Joaquin Flores y María Luisa Parada de Flores.

Ofreció un cóctel con motivo de su cumpleaños Santiago Velasco.

Celebraron sus Bodas de Oro los esposos César Cisneros y Nelly Blanco de Cisneros.

Dió un té a sus amigas Susana Postigo.

Un grupo de señoras se reunió para un té—bridge en casa de Piedad Roca de Claros.

Amigas de Sonia Pozo Belmonte la despedieron con una parrillada por su próximo viaje a España.

Cumplió años Carmen Castedo de Hurtado, quien fue felicitada por sus relaciones.

Ofreció un té Laura Escobarí.

Invitan una cena hoy los esposos Antonio Moreno, y Emma Guillén de Moreno.

Cumplió años María Eugenia Tejada, con este motivo dió un té a las personas que estuvieron a felicitarla.

## CLAUSURA

En los salones del Hotel La Paz, se realizó la cena—clausura de la Primera Reunión del Consejo Cooperativo para el Desarrollo de la Educación en Bolivia, organizado por los Ministerios de Relaciones Exteriores, Educación y Asuntos Campesinos.

## COMPROMISO

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de Irma Sonia Solíz Claire y el Ing. Emerson J. Reis de Carvalho.

## BODA

Hoy a las 19:00 hrs. en el Templo de los Padres Carmelitas, se efectuará la boda de Sonia Calderón Zeballos y Ramiro Endara Camacho.

## NACIMIENTO

En la ciudad de Cochabamba nació la primogénita de los esposos Jorge Dangler y María del Carmen Muñoz de Dangler. La niña ha sido bautizada con el nombre de Annalce.

## BAUTIZO

Con los nombres de Miguel Roberto ha sido bautizado el hijo de los esposos Ing. Miguel Tejada Velasco y Eliana Ponce de Tejada. Fueron padrinos de la ceremonia Sonia Prada de Arauco y el Dr. Roberto Suárez Morales.

## ENFERMOS

Recibe atención médica Esperanza Riveros de Tavera.

Enferma Liliana Delgado Loza. Mejorado Rodolfo Aguirre Piérola.

Delicada Mercedes Encinas de Urquiza.

## GENTE VIAJERA

Llegó de Cochabamba Delfina Arauco de Ponce.

De Santa Cruz Teresa U. de Valle.

A San Francisco, California Gabriela Mercado Palza.

Retornó de Río de Janeiro Raúl Uríoste Alipaz.

De Santiago de Chile Mercedes Ayala Monje.

Se ausentó a Suiza Gloria Espinoza Peláez.

A México Fernanda Córtez Antezana.

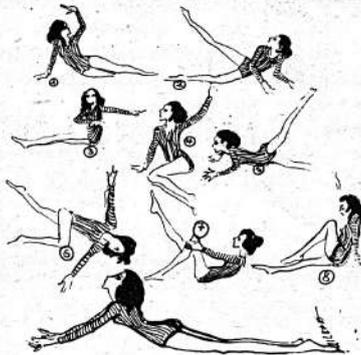
## NUEVO PROFESIONAL



Después de terminar satisfactoriamente sus estudios Jorge Bustos Gutiérrez, se acreditó al título de Ingeniero Electricista.

El Ingeniero Jorge Bustos realizó todo su estudio en la Universidad Mayor de San Andrés.

## LA BELLEZA FEMENINA TIENE LA CARA FEA



**ROMA (ANSA).—** Especial de Paola Bertl — La gimnasia se está convirtiendo, en cierto sentido, en un bien de consumo para todas las mujeres, convertidas siempre más en fanáticas de su cuerpo, de la belleza estética de su figura. La gimnasia, por lo tanto, se impone a las más ambiciosas, y se impone más que nunca, también por "culpa" de la moda. Los nuevos vestidos quieren a mujeres más que esbeltas, de cuerpo juvenil, y no permiten ya las líneas generosas; este dictado estético es muy bien conocido por las mujeres quienes se han decidido, cada vez con mayor interés, a mejorar su aspecto físico.

Luego de la dieta, que sin embargo resulta a menudo fatigosa, la gimnasia se presenta ya como la única tabla de salvación. Actualmente, casi todas las señoras la practican. En primer término, la gimnasia es un hecho de disciplina de autodisciplina; cuando se comienza con ella, es preciso seguir adelante; de otro modo no sirve de nada; se trata por lo tanto de un compromiso serio para ser más hermosa; acaso el más serio y el más comprometido.

La gimnasia que en teoría toda mujer debería practicar por la mañana apenas le antada, para

## APUNTES MEDICOS

EL "ASMA DE ASPIRINA"



Una lectora nos dice que leyó algo acerca de un astronauta que tuvo "asma de aspirina" y pregunta si existe tal condición.

Considerando los millones de personas que toman diariamente aspirina si efectos indeseables, es difícil para muchos creer que esa droga pueda causar asma. Pero así es.

El caso en cuestión es del comandante John S. Bull, el astronauta norteamericano que tuvo que retirarse del personal sideral. Pero no es inusitado. Se calcula que de los dos al ocho por ciento de todos los asmáticos tienen el mismo problema. Cuando ingieren aspirina sufren a veces un ataque bronquial asmático. Y una vez que ocurre un ataque se siguen presentando cada vez que se ingiera aspirina.

Aunque la aspirina es un salicilato, es un hecho peculiar que otras drogas con este componente NO inducen al asma. Prueba y error es el más simple método de saber si la aspirina es la responsable del ataque. En los Estados Unidos se ha informado de más de 1.500 casos de sensibilidad asmática a la aspirina.

## El Menú de hoy

### MEJILLONES A LA PROVENZAL

En una cacerola, en la que tengan cabida dos kilos de mejillones ponga una taza de aceite. Haga freír allí ocho dientes de ajo bien picados y cuatro cucharadas de sopas colmadas de perejil. Luego agregue los mejillones, su caldo, el jugo de dos limones, sal y pimienta, a gusto. Deje a fuego bajo durante quince minutos para que tomen sabor y se calienten bien. Pase los mejillones a una fuente,

volcándoles su salsa. Sirva enseguida.

### ATUN EN ACEITE A LA Bolognesa

Haga dorar trescientos grs. de atún en aceite en cien grs. de manteca caliente. Agregue una cebolla cortada en ruedas, un diente de ajo picado, un blanco de apio, una cucharada de perejil picado una zanahoria cortada en tiras y un vaso de vino blanco seco. Déje reducir un poco y sirva bien caliente.

## Doña DORA ANTELO DE GARCIA



Victima de una penosa enfermedad, falleció ayer, en las últimas horas del día, Doña Dora Antelo de García.

Basta decir el nombre de esta dama para expresar una definición humana en el más alto sentido de las virtudes.

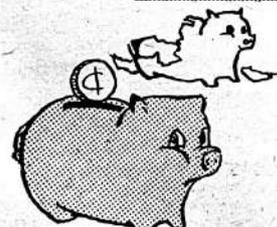
Eso fue Doña Dora: una constante afirmación de cualidades morales y espirituales. Quien la conoció y tuvo la suerte de gozar de su amistad, dará testimonio de esta noble categoría de mujer.

Esposa de Don Ernesto García T.P., habría que decir que el destino unió a dos seres superiores. A dos personas de singulares cualidades y que juntas fundaron un hogar que fue honra de la sociedad.

A los dos años y medio de la muerte de su esposo, parece que ella no pudo resistir el dolor de la separación infinita. Su mal fue posiblemente provocado por el enorme sufrimiento que tuvo que soportar.

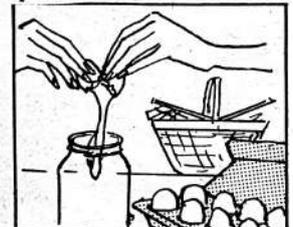
El entierro de sus restos mortales se efectuará hoy a horas 16 y 30. Enviamos a sus hijos, nuestras expresiones de profunda condolencia.

## CONSEJOS UTILES



Para evitar las angustias de los niños cuando una alcancía de porcelana se cae al suelo y se rompe, déles unos cerdos de goma convertidos en bancos con una ranura para las monedas.

Para el desayuno cocinado a orilla de la carretera en un viaje, rompa los huevos dentro de un tarro de cristal. Es más limpio y estarán listos para un revoltijo rápido.



## INCOBOL

UNA EMPRESA JOVEN AL SERVICIO DEL PUEBLO

¡AHORA! puede Ud. consultar sin compromiso, ... EL SISTEMA ECONOMICO DE VIVIENDA!

Por ejm: Esta



QUE PUEDE SER SUYA... Y A BAJO COSTO

PEREZ VELASCO 775. TELEFONO 24249.- LA PAZ BOLIVIA

Bero Recluta



La temperatura máxima se anotó a las 14.35 con 17.0 grados. La temperatura mínima se anotó a las 5:00 con 2.0 grados. Tiempo probable para hoy: Truque con cielos poco nubosos, leve cambio de temperatura, vientos variables. La temperatura mínima se anotó en Charaña con 24.0 grados bajo cero y la máxima se anotó en Cobija con 25 grados.

ESTOS DATOS LE INTERESAN

hoy

\* AMENIDADES  
\* HISTORIETAS

FARMACIAS DE TURNO

Del 2 al 9 de agosto. Cochabamba; Ballivián 1483, Telf: 42927 Madrid; Av. Iturralde 1141, Telf: 40585 San Juan de Dios; Av. Pando 176, Telf: 22131 Virgen de Fátima; Héroes del Acre 1643, Telf: 25540 Copacabana; Eduardo Abaroa 902, Telf: 29076 Santa Fe; Av. Arce 2332, Telf: 21581.

hoy Dirección, Redacción, Publicidad y Talleres: Av. 6 de Agosto 2170. Dirección Tel... 28737 Redacción Tel... 29883 25168

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

OBRAJES, plaza Franz Tamayo, Tel. 29687, zona Obrajes; SAN CARLOS, Av. República 26, Tel. 20223, zona Villa Victoria; CRISTO REY, General Lanza 530, zona Sopocachi; LITORAL, Ceja de El Alto, Tel. 27325, zona El Alto.

TELEFONOS DE URGENCIA

Bomberos	28144
Asistencia Pública	22111
Policía DIC	26128
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	24435
Teléfonos	113
Informaciones	104
Señorita Hora	117
Guía de Teléfonos	10473
Larga Distancia	25907
"	25908
"	25909

Tigrillo



Luis Cielón



AGUILUCHO



El Dr. Kildare



CONSULTE EL ESPEJO Y VI QUE YA ERA HORA A todas nos llega el momento de consultar el espejo y a todas nos dirá ese día las mismas palabras: Ya es hora. ¿Pero de qué? No la hora de retirarnos de la vida, sino del escenario de la juventud para pasar a otra etapa. Este momento puede ser muy duro y producir terrible angustia y desesperación. Es a veces el principio de una terrible lucha contra el destino o de una melancólica resignación; otras veces, pocas, es el instante que,

después del primer dolor del renunciamiento, abre nuevos horizontes y nuevas esperanzas a una vida nueva. A pesar de que es lo más difícil de aceptar, porque envejecer no es agradable para nadie y de nada sirve intentar disfrazar semejantes hechos con plumas de brillantes colores. Sin embargo, envejecer es lo más natural del mundo y no hay que dramatizar un hecho inevitable convirtiéndolo en una tragedia. Pero qué haremos para envejecer como es debido?

**CORTESIA**  
Un poco de cortesía para un poco de tiempo que le quede amable lector. Puede usted leer antes del desayuno o después del almuerzo, o para conciliar el sueño. Y le aseguro que estaremos empeñados en que cada día recuerde algo útil y distraído.

El carácter variable e inestable de la mujer hace que sufra más que el hombre en este periodo del envejecimiento. La vanidad humana no se resigna a la decadencia de los encantos físicos. Las mujeres sufren al saber que los hombres ya no las desean como antes. La que piensa así no tendrá consuelo posible. Porque con eso demostrará que ya antes sólo daba importancia a la apariencia física y al efecto que con ella podía producir. Si no

queremos convertirnos en ricarduras deberemos renunciar, a las extravagancias juveniles. Cuando antes lo nuestro será mucho mejor costará menos trabajo. resultado de querer aferrarse hasta el último momento la juventud suele ser catastrófica y el terror ante la vejez precisamente a esa vejez madura y en fin de siempre llegará un día habremos de desprendernos esa cara conservada de tantos sacrificios.

# El pensamiento de hoy

"Hay críticas y aún censuras que honran más que los elogios".

C. Perier

## EL MENSAJE DE LOS ASTROS

SI SU HIJO NACE HOY...

Por Carroll Righter

Será uno de esos individuos que siempre buscan el lado práctico de cualquier situación. Es necesario que le dé el debido entrenamiento espiritual también.



### ACUARIO

ENERO 20 A FEBRERO 18

Usted es muy generoso y dispuesto a ayudar a otros. Es hora que haga algo por usted mismo también. Quite los obstáculos que impidan su progreso

### PISCIS

FEBRERO 19 A MARZO 20

No se moleste con un amigo bueno que requiere su ayuda. Demuestre tacto cuando se ausente por razones sociales. Use su sentido común.



### ARIES

MARZO 21 A ABRIL 19

Piense cómo hacer una gran impresión en sus superiores. Use métodos ortodoxos en vez de tratar de hacer cambios. Sea metódico.



### TAURO

ABRIL 20 A MAYO 20

Usted tiene muchas ideas nuevas, pero tendrá que pulirlas más antes de que den resultado. Salga y haga un contacto nuevo.



### GEMINIS

MAYO 21 A JUNIO 20

Sea consciente en cualquier cosa que haga. Demuestre más imaginación que en el pasado. Prepare la nueva semana apropiadamente.



### CANCER

JUNIO 21 A JULIO 22

Escuche lo que sus socios esperan de usted. No siga reaccionando de una manera emocional. Vea a un experto para resolver ese problema.



### LEO

JULIO 23 A AGOSTO 22

Concéntrase en lo que le pueda traer beneficios financieros. Separe tiempo para mejorar su salud. Puede ser cuestión de una siesta.



### VIRGO

AGOSTO 23 A SEPTIEMBRE 22

Este podrá ser un día muy agradable con personas que congenen. Controle su genio. Esté alerta.



### LIBRA

SEPTIEMBRE 23 A OCTUBRE 22

Su hogar debe ser hoy el centro de sus actividades. Haga algo para estimular sus alrededores. Evite discutir con sus asociados.



### ESCORPIO

OCTUBRE 23 A NOVIEMBRE 21

Haga cuanto pueda por traer más felicidad dentro de su vida. Estreche relaciones mejores con sus asociados. Piense constructivamente.



### SAGITARIO

NOVIEMBRE 22 A DICIEMBRE 21

Usted cree que sus finanzas son inadecuadas. Concéntrase en su trabajo y tendrá pronto una abundancia verdadera. Pero sea económico.



### CAPRICORNIO

DICIEMBRE 22 A ENERO 19

Día ideal para la felicidad social siempre y cuando no proceda ligeramente. Sea hábil en la manipulación de las responsabilidades.



## CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

### AVISO A RENTISTAS

Se comunica a los señores Rentistas que por disposición de la Presidencia Ejecutiva, se continuará pagando Rentas el día de hoy sábado, de horas 8 y 30 a 12, en las oficinas de costumbre de la Avenida Mariscal Santa Cruz, esquina Almirante Grau.

La Paz, 2 de agosto de 1969

RELACIONES PUBLICAS

## JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez, en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

T-13 RESTAURA LA VITALIDAD TONOSEX

## Comunicado del H. Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés, con relación a la detención del Catedrático Jurgen Schutt y otros universitarios

El H. Consejo Universitario expresa su preocupación por la detención del catedrático Ing. Jurgen Schutt Mogro y otros universitarios como consecuencia de la aparición de un supuesto brote subversivo en el país.

Escuchado el informe de los señores Decano de la Facultad de Ingeniería Industrial Ing. Rolando Sahonero y del Director del Instituto de Ciencias Básicas, Ing. Iván Guzmán de Rojas, se han podido establecer los siguientes extremos:

1ro.— Que el Ministerio de Gobierno sindicó al Ing. Schutt Mogro de ser el personaje clave en supuestas actividades guerrilleras bajo la sindicación de ser el guerrillero apodado "Javier". Igualmente se le sindicó de haber proporcionado información falsa a dicho Ministerio, habiendo dado lugar a una emboscada en la casa del Dr. Gonzalo Oroza Bellido, en la cual tuvo lugar una refriega que ocasionó heridas a dos agentes de la DIC.

2do.— Funcionarios del Ministerio de Gobierno con la finalidad de dar pruebas que confirmen dichas acusaciones en una conferencia de prensa, mostraron varios pasaportes de las personas acusadas e hicieron escuchar una cinta magnetofónica que no dio ninguna luz sobre la participación en esos hechos del catedrático nombrado.

3ro.— Que las declaraciones que formuló el Dr. Oroza en la nombrada Conferencia de prensa, no pueden considerarse como pruebas fehacientes por ser vagas y contradictorias.

4to.— Que en cuanto a que el Ing. Schutt fuese conocido en la organización guerrillera con el nombre de "Javier", éste extremo tampoco fue evidenciado, no teniendo por consiguiente veracidad las informaciones proporcionadas por la prensa. Tampoco se demostró que el Ing. Schutt hubiera llevado a funcionarios de la DIC a una emboscada, aspecto este que se contradice con la detención de que fue objeto el nombrado catedrático en su propio domicilio a la una de la madrugada, pues un denunciante que coopera con los agentes del orden de ninguna manera puede ser detenido y a la vez sindicado de guerrillero.

El H. Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés en mérito de los antecedentes expuestos ha podido establecer que no existen pruebas efectivas que establezcan que el Ing. Schutt hubiera tenido participación en los hechos que se le acusan. Sin embargo, fue objeto de trato desconsiderado al haber sido confinado en una celda descalzo y sin abrigo, lo que demuestra el proceder inhumano que se infiere a los detenidos políticos.

En mérito de las anteriores consideraciones el H. Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés, teniendo en cuenta que impera en el país un régimen de derecho y de justicia, se permite pedir al Gobierno lo siguiente:

1ro. Que respetando la Constitución Política del Estado que se halla vigente, el catedrático Jurgen Schutt Mogro y los estudiantes universitarios que se ejercita contra los detenidos políticos. Asimismo hace conocer su extrañeza por la negativa del Ministerio de Gobierno para no permitir que el médico de la Universidad preste atención facultativa a los detenidos universitarios.

2do.— Que el catedrático y demás universitarios que se encuentran detenidos sean puestos de inmediato a disposición de la justicia ordinaria, a fin de que puedan asumir su defensa.

3ro.— Se autorice al médico de la Universidad para que preste atención profesional a los universitarios detenidos y evacúe informe al H. Consejo Universitario sobre el estado de salud de los mismos.

4to.— Se permita que los familiares de los universitarios detenidos puedan visitarlos regularmente llevándoles los efectos necesarios como ser: cama ropa, alimentos, etc.

5to.— Hacer conocer al Gobierno que los derechos y libertades democráticas consagradas por la Carta Magna no pueden ser canceladas ni mucho menos pueden desatarse indiscriminada persecución contra los ciudadanos del país bajo supuestas sindicaciones de tener participación en actividades guerrilleras.

6to. Finalmente el Consejo Universitario declara: que prestará todo su apoyo moral y material al catedrático Schutt Mogro y demás universitarios detenidos, a fin de que dentro de un proceso legal, libre de todo tipo de presiones, demuestren su inocencia con relación a los hechos inculcados.



# 7.500 DOLARES DE PREMIO A CADA JUGADOR DEL PERU

LIMA, 1 (ANSA).— Trescientos mil soles (aproximadamente siete mil quinientos dólares), percibirá cada uno de los jugadores que integran la selección peruana de fútbol si logran clasificarse para el mundial de México.

La Federación Peruana de Fútbol fijó como premio la cantidad de cien mil soles para cada uno de los jugadores, en tanto que diversas casas comerciales se comprometieron a elevar en doscientos mil soles más para cada deportista si logran por primera vez clasificar a Perú para intervenir en un campeonato mundial de fútbol.

Desde hace aproximadamente dos meses un grupo de firmas comerciales ha estado realizando una colecta para premiar el esfuerzo de los ju-

gadores si logran superar a Argentina y Bolivia en la fase eliminatoria.

## AUTORIDADES

LIMA, 1 (ANSA).— Arribó a esta capital, procedente de Río de Janeiro, la terna de árbitros brasileños que tendrá a su cargo el control del partido que el próximo domingo sostendrán en el estadio Nacional de Lima las selecciones de Argentina y Perú, en encuentro válido por las eliminatorias del mundial de México.

Romualdo Arpi Filho, Airton Vieira de Moraes y Arnaldo Cesar Coelho, son los tres jueces brasileños entre los cuales quince minutos antes del trascendental cotejo entre argentinos y peruanos debe sortearse quien será el árbitro y quienes los jueces de línea.

## COLOMBIA SALDRA A ATACAR EN CARACAS

BOGOTÁ, 1 (AP).— El seleccionado nacional de Colombia saldrá el sábado con la consigna de atacar desde el comienzo para obtener una pronta ventaja sobre Venezuela en el desquite de las eliminatorias de la copa Mundial de fútbol, anunció el entrenador Francisco Zuluaga.

La táctica de Zuluaga es jugar al ataque para desconcertar al equipo venezolano que será esta vez un rival de mayor peligro pues actuará en su propia cancha y ante su propio público. En Bogotá Colombia obtuvo un fácil triunfo por 3-0.

La prensa colombiana refleja el optimismo con que viaja el equipo nacional para su segundo encuentro frente a Venezuela.

"Colombia seguirá al ataque", dice un titular de "El Tiempo", mientras "El Siglo" dice: "con ánimo de triunfo viajan los jugadores".

Una victoria sobre Venezuela sería un paso importante en las pre-

tensiones por la clasificación del grupo frente a rivales tan calificados como Brasil y Paraguay.

Los críticos deportivos estiman que si ganan los dos puntos en Caracas, el equipo podría buscar empatar frente a Brasil y tal vez un triunfo o un empate frente a Paraguay en Bogotá.

El comentarista del diario "El Espectador", advierte sin embargo que "hay que exigir al equipo, pero no tanto como una clasificación por encima del Brasil y el Paraguay.

Se ha trabajado para clasificar en la copa mundo y puede llegarse hasta allí. Pero tampoco puede llegarse a la pretensión de que es una obligación superar al Brasil, cuya organización es notoriamente superior".

## LA FORMACION DE ARGENTINA

Buenos Aires, 1 (ANSA) Fue adelantada la formación de equipo argentino que el próximo domingo enfrentará a su similar de Perú en el estadio Nacional de Lima.

Según lo señaló el director técnico, Adolfo Pedernera, el conjunto alineará con César Santoro en la valla; Gallardo, Perfumo, Basile y Marzolini; Rulli, Pachamé y Brindisi; Bernao, Yazalde y Tarabini; como suplentes entrarán: Battice (o Santoro), Albrecht, Daniel Onega y Mas.

**VITTORIO COCCO:** El patilludo mediocampista de San Lorenzo de Almagro y del equipo argentino. Será reemplazado por Brindisi en el partido de mañana con Perú.



**RENE RADA:** El pequeño mediovolante nacional René Rada tuvo una performance notable frente a Argentina. Junto a Alvarez desplegó toda una serie de virtudes futbolísticas a las que se suma la energía y la inclusión. Rada tendrá que jugar así, o mejor, frente a la poderosa conformación peruana.

## EQUIPO DE DIDI TERMINO ETAPA DE ADIESTRAMIENTO

Lima, 1 (ANSA). Con un partido de práctica la selección peruana de fútbol finalizó hoy su preparación para enfrentar el próximo domingo al representativo de Argentina, en un encuentro válido por las eliminatorias del campeonato mundial de México.

Al término de esta práctica la dirección técnica a cargo del brasileño Waldyr Pereyra "Didi" dará a conocer la alineación con que el equipo peruano iniciará las acciones ante los argentinos.

Sobre el particular "Didi" reveló que solamente Héctor Chumpitaz, Julio Baylon, Pedro "Perico" León y Teófilo Cubillas pueden considerarse como los únicos seguros en el equipo que enfrentará a los dirigidos por Adolfo Pedernera, el domingo en el Nacional de Lima.

El resto del conjunto peruano será designado luego de la última práctica.

"Didi" expresó algunas dudas sobre la integración que presentará en el primer compromiso oficial del Perú por la clasificación para el mundial del 70, en México.

"Tengo algunos jugadores ligeramente lesionados. Debo observar a los arqueros, los mediocampistas y a Alberto Gallardo en la delantera".

El estratega brasileño es el único director técnico de la selección y cuenta con el absoluto respaldo de la Federación Peruana de fútbol para realizar las labores que crea conveniente para un mejor desempeño del equipo peruano.

Al referirse a los titulares "Didi", añadió que Chumpitaz es inamovible en la extrema defensa, en tanto que en la delantera lo son Baylon, León, y Cubillas. Sobre el resto de los integrantes se excusó de anunciarlos y dijo "estoy observando a Mifflin, Challe y Cruzado para el medio campo, aunque debo aprovechar hasta el último minuto para decidirlo".

"En el arco Correa está entrenando esmeradamente y en la delantera el bloque titular podría completarse con Gallardo si se recupera de su lesión en la rodilla".

Sobre el posible planteamiento sistemático, "Didi" anunció un elástico cuatro-dos-cuatro, con Cubillas como enlace y atacante.

"DEPOSITO LEGAL L.P. 113-19"

RESTAURANT  
Bailable  
**GALAXIA**  
LADO  
CINE "TESLA"

ALMUERCE CON SU MUSICA FAVORITA

VIERNES Y SABADO SHOW A Hs. 21.

MENÚ  
ENTRADA  
SOPA  
SEGUNDO  
POSTRE

Pejerrey a la romana  
Mani  
Roasts Beef con bruselas  
Gelatina  
Mate  
Te Café

ORQUESTA ESTABLE